Genie®
A TEREX BRAND

Руководство оператора

Диапазон серийных номеров

Z®-45 FE
Z®-45 DC

С заводского номера: Z45EM-101

CE

с информацией
по техническому
обслуживанию

Перевод оригинальных инструкций
Первое издание
Первый выпуск
Код 1294784GTRU

Изготовитель:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Швейцария

Уполномоченный представитель:

Genie Industries B. V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL,
Голландия

Содержание

Введение 1
Описание символов и изображений, обозначающих опасность..... 5
Общая безопасность 8
Личная безопасность..... 14
Безопасность в рабочей зоне 15
Обозначения 23
Органы управления 24
Осмотры 32
Инструкции по эксплуатации 47
Инструкции по транспортировке и подъему .. 59
Техническое обслуживание 62
Технические характеристики..... 65
Содержание декларации соответствия CE.... 68

Copyright © 2019 by Terex Corporation

Первое издание: Первый выпуск, Январь 2020 г.

Genie и “Z” являются зарегистрированными товарными знаками компании Terex South Dakota, Inc. в США и других странах.

CE Соответствует требованиям Директивы 2006/42/EC
См. Декларацию соответствия ЕС

Введение

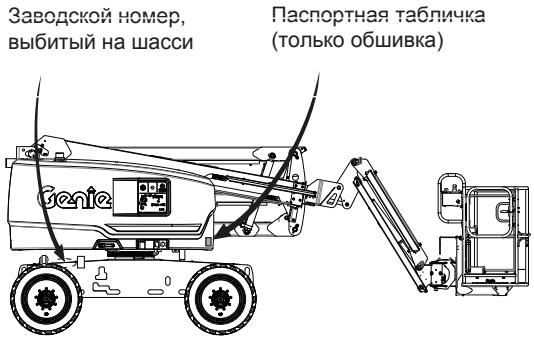
Сведения о руководстве

Компания Genie благодарит вас за выбор нашей машины. Мы придаем первостепенное значение безопасности пользователя, которая вернее всего достигается совместными усилиями. Данное пособие – это руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию машины компании Genie, предназначенное для пользователя или оператора.

Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь в компанию Genie.

Идентификация продукта

Заводской номер машины приводится на паспортной табличке.



Использование по назначению и ознакомительные инструкции

Данная машина предназначена для использования только в целях подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте. Прежде чем приступить к управлению машиной, оператор обязан прочесть и понять данное ознакомительное руководство.

- ☑ Каждый обязан пройти обучение по управлению передвижной подъемной платформой (MEWP).
- ☑ Ознакомиться с передвижной подъемной платформой следует каждому лицу, имеющему разрешение, компетентному и обученному управлению ею.
- ☑ К управлению машиной допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями.
- ☑ Оператор обязан прочесть, понять и соблюдать указания производителя и правила техники безопасности, приведенные в руководстве оператора.
- ☑ Руководство оператора находится в контейнере для хранения руководств на подъемной платформе.
- ☑ Для специальных применений продукта см. раздел **"Взаимодействие с изготовителем"**.

Введение

Условные Обозначения органов управления подъемной платформой и соответствующие движения машины:



Выравнивание подъемной платформы



Подъем/опускание вспомогательной стрелы



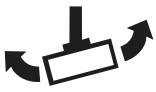
Подъем/опускание главной стрелы



Подъем/опускание гуська стрелы



Вращение поворотного основания



Вращение подъемной платформы



Выдвижение/ втягивание главной стрелы



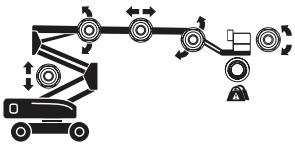


Передний/задний ход



Поворот колес вправо/влево

Условные Обозначения органов управления нижнего пульта и соответствующие движения машины:



Световой индикатор перегрузки подъемной платформы, Выравнивание подъемной платформы, подъем/опускание гуська стрелы, выдвижение/втягивание главной стрелы, подъем/опускание главной стрелы, подъем/опускание вспомогательной стрелы



Вращение поворотного основания, вращение подъемной платформы

Последовательные функции и движение:

- Движение и рулевое управление.

Взаимоблокируемые функции:

- Движение с поднятой подъемной платформой.
- Движение с поднятой подъемной платформой в условиях наклона машины
- Активация движения, когда стрела повернута за габариты неуправляемых колес.
- Все органы управления на подъемной платформе и нижнем пульте.

Ограничения использования:

- Данная машина предназначена для использования только в целях подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте.
- Подъемную платформу разрешается поднимать, только когда машина стоит на устойчивой и ровной поверхности.

Введение

Распространение бюллетеней и соблюдение требований

Компания Genie придает первостепенное значение обеспечению безопасности пользователей своей техники. С целью информирования дилеров и владельцев машин компания Genie предоставляет различные бюллетени по технике безопасности и эксплуатации машин.

В бюллетенях содержатся сведения, относящиеся к машинам конкретных моделей с определенными серийными номерами

Основанием для распространения бюллетеней являются самые последние записи, сделанные о владельцах машин и их дилерах; поэтому необходимо регистрировать свою машину и своевременно предоставлять контактные данные.

При условии, что вы будете следовать указаниям, содержащимся в соответствующем бюллетене, гарантируется безопасность персонала и безупречная работа вашей машины в течение продолжительного времени.

Для просмотра доступных бюллетеней о данной машине посетите наш сайт по адресу www.genielift.com.

Взаимодействие с изготовителем

Иногда может потребоваться обратиться в компанию Genie. При обращении в компанию вы должны предоставить следующую информацию: номер модели и серийный номер вашей машины, свое имя и фамилию, контактные данные. Обращение в компанию Genie является обязательным в ситуациях, указанных далее:

Сообщение о аварийных ситуациях

Вопросы по применению оборудования и технике безопасности

Информация о стандартах и законодательных нормах

Изменение владельца машины или изменение контактных данных владельца. См. раздел "Передача права собственности" ниже.

Передача права собственности на машину

Потратив несколько минут на обновление сведений о владельце машины, вы гарантируете получение важной информации по безопасности, техническому обслуживанию и эксплуатации своей машины.

Вы можете зарегистрировать машину, посетив наш веб-сайт по адресу www.genielift.com или позвонив по телефону бесплатной линии: 1-800-536-1800.

Введение



Опасно

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования:

- ☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.
  1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

  Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите правила техники безопасности и усвойте их.

  2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

  3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

  4 Произведите осмотр места работы.

  5 Используйте машину только по назначению.
- ☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности - они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.
- ☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.
- ☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые требования государственного законодательства.
- ☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

Обслуживание предупреждающих знаков

Заменяйте недостающие или поврежденные предупреждающие знаки. Всегда помните о безопасности операторов. Для очистки предупреждающих знаков используйте воду с мылом мягкого действия. Не пользуйтесь чистящими средствами на основе растворителей, т. к. они могут повредить материал, из которого изготовлены предупреждающие знаки.

Классификация опасности

На наклейках этой машины используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи:



Предостерегающий символ - предупреждает персонал о возможности телесного повреждения. Выполняйте все инструкции по технике безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.

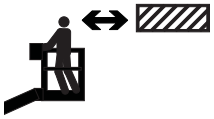
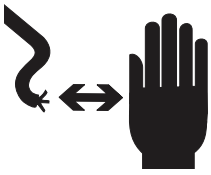
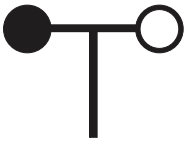
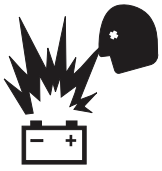
⚠ ОПАСНОСТЬ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или тяжелой травме.

⚠ ВНИМАНИЕ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелой травме.

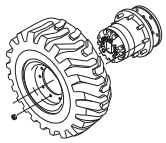
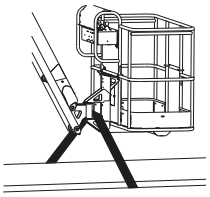
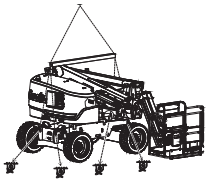
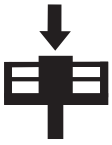
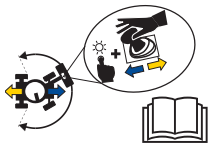
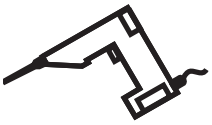
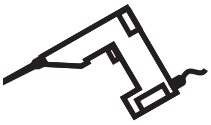
⚠ ВАЖНО Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме малой или средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ Предупреждение о возможности материального ущерба.

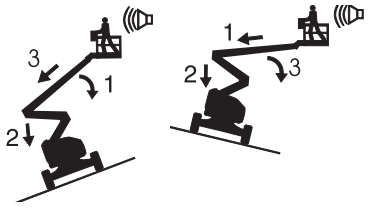
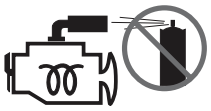
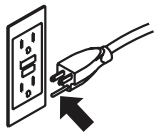
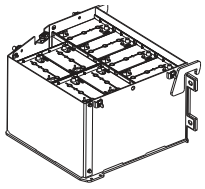
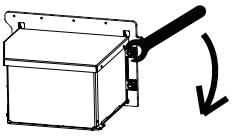
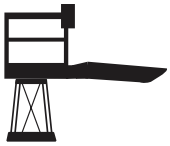
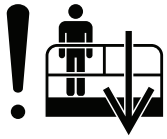
Описание символов и изображений, обозначающих опасность

 Опасность защемления	 Соблюдайте дистанцию до движущихся органов	 Прочтите руководство оператора	 Препятствия на высоте	 Опасность столкновения
 Опасность поражения электрическим током	 Соблюдайте необходимую дистанцию	 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания
 Опасность поражения электрическим током	 Избегайте контакта	 Отключение аккумулятора	 Скорость ветра	 Машина не выровнена
 Ручное усилие	 Не курить. Не зажигать огонь. Заглушить двигатель.	 Опасность взрыва	 Опасность ожогов	 Опасность взрыва

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

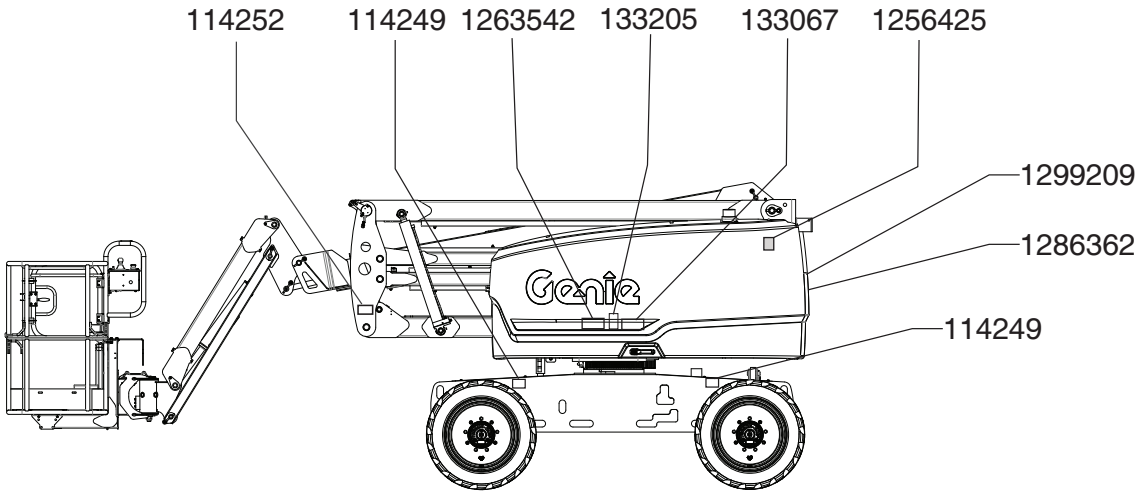
 Нагрузка на колесо	 Технические характеристики шин	 Не курить	 Опасность взрыва	 Опасность возгорания
 Инструкции по креплению подъемной платформы	 Инструкции по подъему и креплению	 Точка крепления стропа	 Точка крепления	 Точка подъема
 Максимальная грузоподъемность	 Опасность выхода из-под контроля	 Цветные стрелки-указатели направления	 Номинальное напряжение для питания подъемной платформы	 Номинальное давление для линии подачи воздуха на подъемную платформу

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

Порядок действий в случае включения звукового сигнала наклона при подъеме платформы.  Подъемная платформа обращена вверх: 1 Опустите главную стрелу 2 Опустите вспомогательную стрелу 2 Втяните главную стрелу Подъемная платформа обращена вниз: 1 Втяните главную стрелу 2 Опустите вспомогательную стрелу 3 Опустите главную стрелу		 Доступ разрешен только для специально обученного и уполномоченного персонала	 Не используйте эфир или другие высокоэнергетические средства запуска на машинах, оснащенных свечами предпускового подогрева	 Только заземленный 3-проводной кабель переменного тока
 Замените поврежденные кабели и провода	 Аккумуляторы служат противовесом	 Прочтите руководство по обслуживанию	 Момент затяжки аккумуляторного отсека	 Опасность защемления
 Не приближайте руки к движущимся органам во время работы оборудования	 Опасность защемления	 Обеспечьте поддержку подъемной платформы или стрелы во время обслуживания	 Аварийное опускание	

Общая безопасность

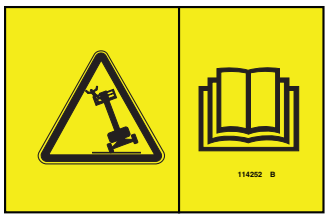
Z-45 DC



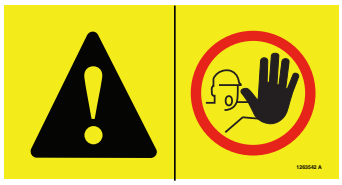
133067



114252



1263542



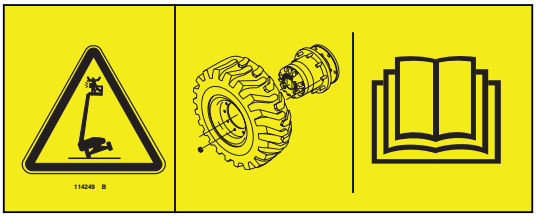
133205



1256425



114249



1299209

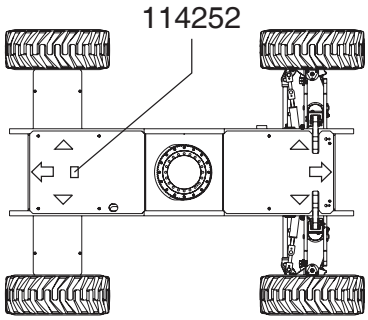


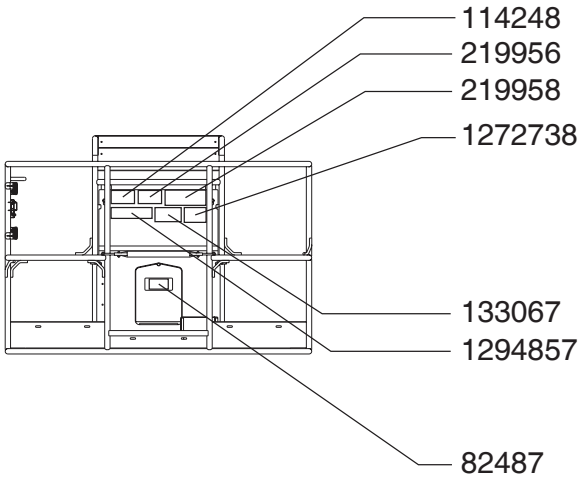
1286362



Общая безопасность

Z-45 DC





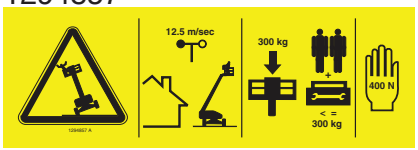
219958



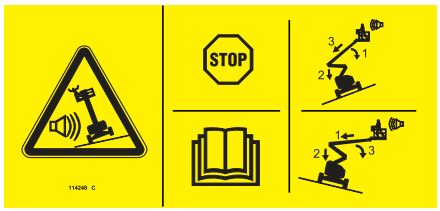
133067



1294857



114248



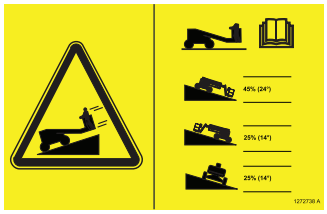
82487



114252



1272738



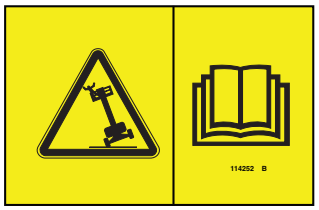
219956



Общая безопасность

Z-45 DC

114252



133067



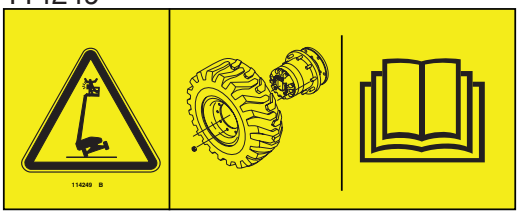
1294848



1263542



114249



82481



133205



1297994

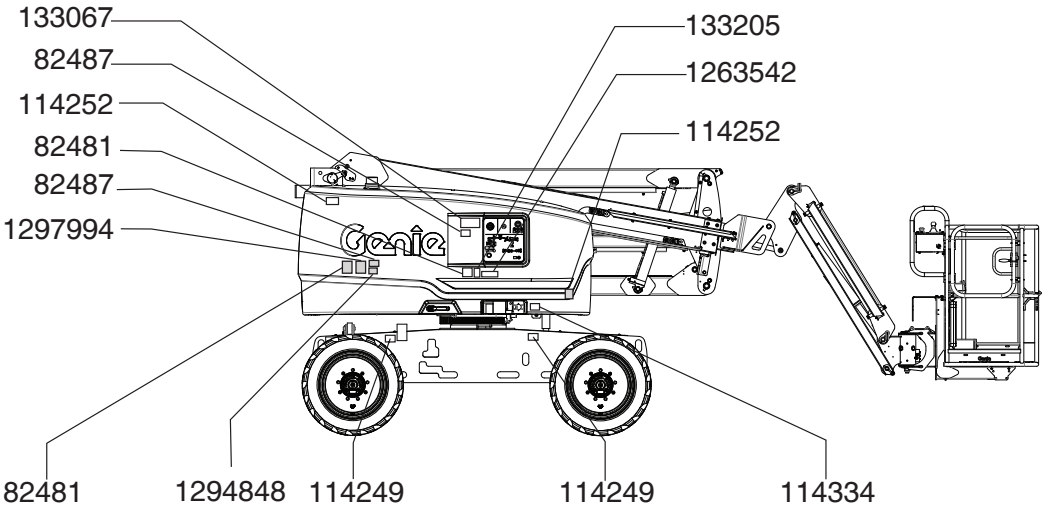


114334



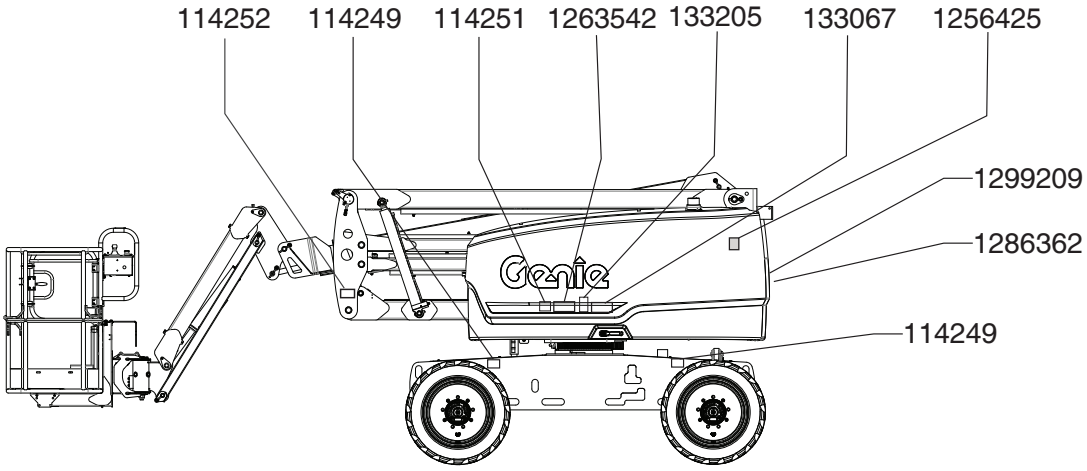
82487





Общая безопасность

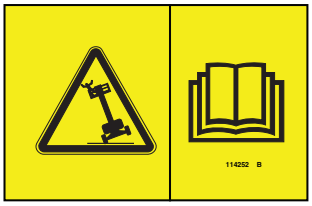
Z-45 FE



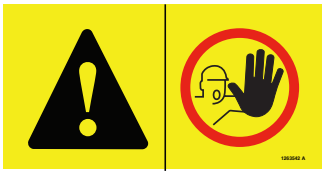
133067



114252



1263542



133205



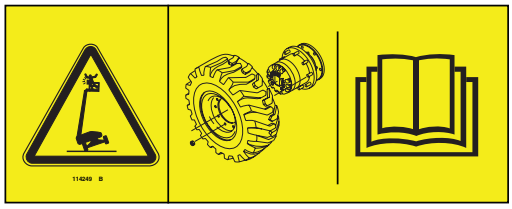
1299209



1256425



114249



114251

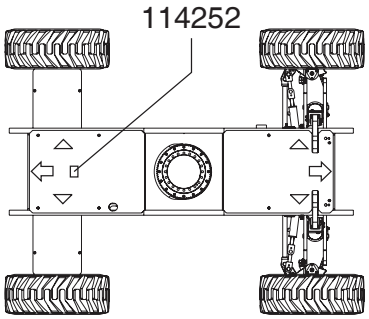


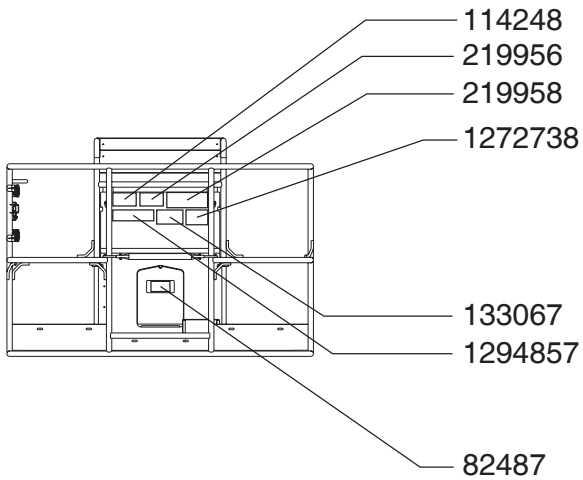
1286362



Общая безопасность

Z-45 FE





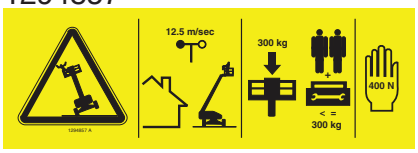
219958



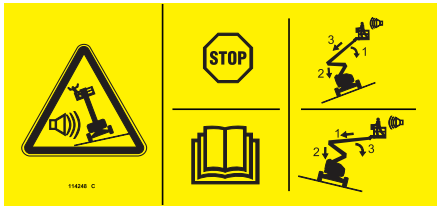
133067



1294857



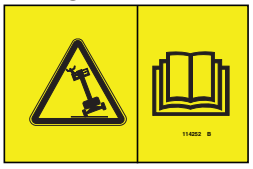
114248



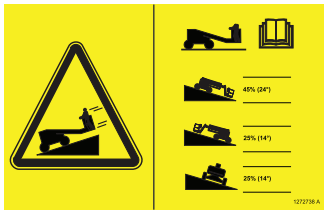
82487



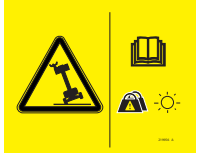
114252



1272738



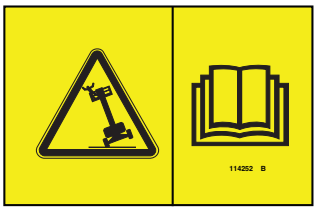
219956



Общая безопасность

Z-45 FE

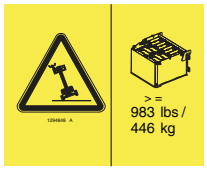
114252



133067



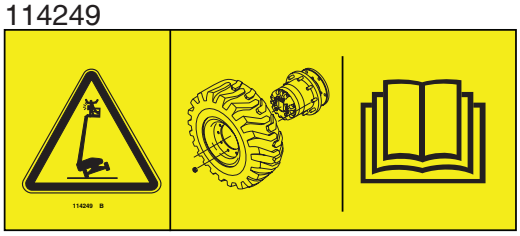
1294848



1263542



114249



114334



82487



82481



133205

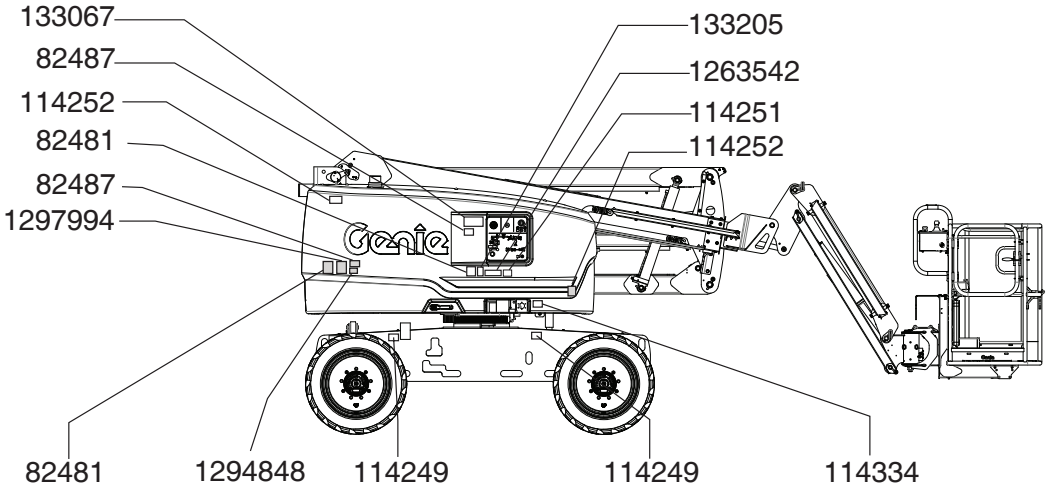


1297994



114251





Личная безопасность

Индивидуальная защита от падения

При эксплуатации машины необходимо использовать индивидуальные средства защиты от падения.

Персонал на подъемной платформе обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на подъемной платформе.

Операторы обязаны соблюдать правила работодателя, правила, действующие на объекте, а также требования законодательства в отношении индивидуальных средств защиты.

Все индивидуальные средства защиты от падения должны соответствовать действующим требованиям государственного законодательства, проходить проверку и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность поражения электрическим током

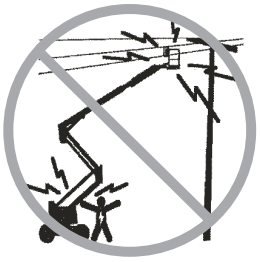
Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения к токоведущим частям или приближения к ним.



Соблюдайте все местные и государственные правила, касающиеся соблюдения необходимых дистанций до линий электропередач. Как минимум, должны соблюдаться дистанции, содержащиеся в таблице ниже.

Линейное напряжение	Необходимая дистанция
0 - 50 кВ	3.05 м
50 - 200 кВ	4.60 м
200 - 350 кВ	6.10 м
350 - 500 кВ	7.62 м
500 - 750 кВ	10.67 м
750 - 1000 кВ	13.72 м

Учитывайте вылет подъемной платформы, возможность раскачивания или провисания линий электропередачи, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.



Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередач. Персонал, находящийся внизу или на подъемной платформе, не должен дотрагиваться до машины или управлять ею, пока линии электропередачи не будут обесточены.

Эксплуатация машины в условиях грозы или бури не допускается.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

⚠ Опасность опрокидывания

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальной грузоподъемности подъемной платформы или максимальной грузоподъемности выдвижной части подъемной платформы.

Максим. грузоподъемность подъемной платформы	660 фунтов / 300 кг
Максим. количество персонала	2
Максимальная грузоподъемность платформы Машины, оборудованной самолетозащитным комплектом	600 фунтов / 273 кг
Максим. количество персонала	2

Суммарный вес дополнительного и вспомогательного оборудования, например, держателей труб, держателей панелей и сварочных аппаратов, снижает номинальную грузоподъемность подъемной платформы и должен учитываться в расчетах общей нагрузки на подъемную платформу. См. наклейки с указанием возможных вариантов и вспомогательного оборудования.

При использовании вспомогательного оборудования прочтите, усвойте и соблюдайте указания, содержащиеся на наклейках, в инструкциях и в руководствах, поставляемых вместе со вспомогательным оборудованием.

Не модифицируйте и не отключайте концевые выключатели.

Безопасность в рабочей зоне



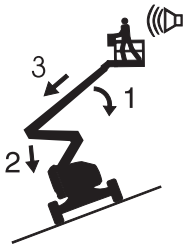
Стрелу разрешается поднимать и выдвигать, только если машина находится на устойчивой и ровной поверхности.



Не полагайтесь на звуковой сигнал наклона как на показатель выравнивания машины. Звуковой сигнал наклона на подъемной платформе включается, только если машина находится на крутом склоне.

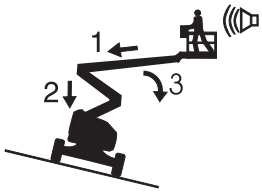
Если звуковой сигнал наклона включается при опущенной стреле: не выдвигайте стрелу, не поворачивайте и не поднимайте ее выше горизонтального положения. Прежде чем поднимать подъемную платформу, переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой подъемной платформе, соблюдайте особую осторожность. Загорится индикатор “Машина не выровнена”, и перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано в описании процедуры “Аварийный сигнал наклона”. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции, чтобы опустить стрелу. Не поворачивайте стрелу при опускании.



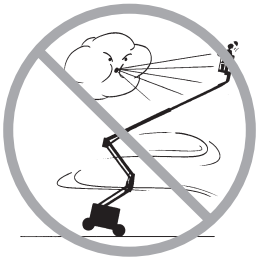
При срабатывании звукового сигнала наклона, когда подъемная платформа обращена вверх, выполните следующие действия:

1 Опустите главную стрелу.
2 Опустите вспомогательную стрелу.
3 Втяните главную стрелу.



При срабатывании звукового сигнала наклона, когда подъемная платформа обращена вниз, выполните следующие действия:

1 Втяните главную стрелу.
2 Опустите вспомогательную стрелу.
3 Опустите главную стрелу.



Не поднимайте стрелу, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при поднятой стреле скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите стрелу и прекратите работу на машине.

Не увеличивайте площадь поверхности подъемной платформы или нагрузку. Увеличение парусности поверхности приводит к снижению устойчивости машины при ветре. ветре.



Соблюдайте особую осторожность и ограничивайте скорость движения при перемещении машины со сложенной платформой по неровной, замусоренной, неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Безопасность в рабочей зоне

Не перемещайте машину с поднятой или выдвинутой стрелой по неровным или неустойчивым поверхностям, а также в любых других опасных условиях.

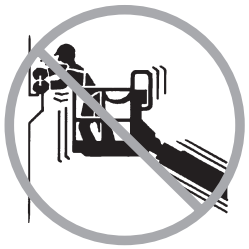
Не используйте машину в качестве подъемного крана.

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте стрелу или подъемную платформу к близлежащим конструкциям.

Не размещайте грузы за пределами периметра подъемной платформы.



Не отталкивайте и не подтягивайте никакие объекты, находящиеся вне подъемной платформы.

Максимально допустимое ручное усилие — 400 Н

Не переделывайте и не выводите из строя те компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не заменяйте узлы машины, обеспечивающие ее устойчивость, узлами с иным весом или техническими характеристиками.

Не заменяйте шины, установленные на заводе-изготовителе, шинами с другими техническими характеристиками или с другой нормой слойности.

Не заменяйте оригинальные шины с пенорезиновым наполнителем шинами с воздушной камерой. Для обеспечения стабильности машины вес колес имеет фундаментально важное значение.

Не используйте пульт управления на подъемной платформе для ее освобождения, если она зацепилась за близлежащий объект, застопорилась или, если из-за этого возникли затруднения для нормального движения. Перед освобождением подъемной платформы с помощью нижнего пульта управления с нее необходимо удалить весь персонал.

Не модифицируйте подъемную платформу, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к подъемной платформе, бортовым доскам или защитным ограждениям может привести к увеличению веса, площади поверхности или нагрузки на подъемную платформу.



Не размещайте и не прикрепляйте к частям машины неподвижные или свисающие грузы.



Не ставьте лестницы и леса на подъемную платформу и не прислоняйте их к частям машины.

Не перевозите инструменты и материалы, пока они не будут равномерно распределены по подъемной платформе, чтобы находящийся там персонал мог безопасно с ними работать.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что все шины находятся в хорошем состоянии, что давление шин с воздушной камерой является правильным, и что гайки-барашки правильно затянуты.

Безопасность в рабочей зоне

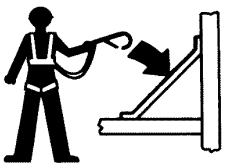
⚠ Опасность при работе на склонах

Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимально допустимый для машины уклон при подъеме, спуске или на боковом склоне. Допустимый уклон относится только к машинам в походном положении.

Максимально допустимый уклон, походное положение, 4WD (привод на 4 колеса)		
Подъемная платформа обращена вниз	45%	(24°)
Подъемная платформа обращена вверх	25%	(14°)
Боковой уклон	25%	(14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой с одним человеком на подъемной платформе. Дополнительная нагрузка на подъемную платформу может снизить допустимый уклон. См. подраздел “Движение на склоне” раздела “Инструкция по эксплуатации”.

⚠ Опасность падения



Персонал на подъемной платформе обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на подъемной платформе.



Не садитесь, не вставайте и не взбирайтесь на поручни подъемной платформы. Всегда твердо стойте на подъемной платформе.



Не спускайтесь с подъемной платформы, когда она поднята.

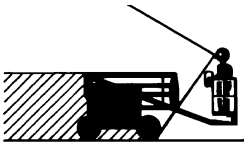
На подъемной платформе не должно быть мусора.

Перед началом работы опустите входную перекладину подъемной платформы или закройте дверцу.

Входить на подъемную платформу и сходить с нее разрешается только тогда, когда машина находится в походном положении, а подъемная платформа на уровне земли.

Во время проектирования машины были учтены риски, связанные со специальным применением изделия в случае эвакуации находящихся на высоте людей. Для получения дополнительной информации обратитесь в Genie (см. раздел “Взаимодействие с изготовителем”).

⚠ Опасность столкновения



При перемещении или эксплуатации учитывайте ограниченность расстояния видимости и мертвые зоны.

Вращая поворотное основание, контролируйте положение стрелы и радиус поворота задней части.



Проверьте рабочую зону на предмет надземных препятствий или иных возможных источников опасности.

Безопасность в рабочей зоне



Держась за поручень ограждения подъемной платформы, не забывайте о возможности защемления.

Операторы обязаны соблюдать правила, установленные работодателем, правила, действующие на стройплощадке, а также требования законодательства в отношении средств индивидуальной защиты.

Управляя движением и поворотом колес, руководствуйтесь цветными стрелками-указателями направления на пульте управления на подъемной платформе и на шасси.



Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет персонала и препятствий.



Ограничивайте скорость движения, сообразуясь с такими факторами, как состояние грунта, заторы, склоны, расположение персонала и другие факторы, которые могут послужить причиной столкновения.

Не вводите стрелу в зону работы крана, если органы управления крана не заблокированы и/или если не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Во время эксплуатации машины избегайте опасного управления машиной или управления на высокой скорости.

⚠ Опасность травмы

Не пользуйтесь машиной при наличии утечки гидравлической жидкости или воздуха. Утечка воздуха или гидравлической жидкости грозит повреждением кожи или даже ожогом.

Прикосновение к компонентам, находящимся под крышками, недопустимо. Оно может стать причиной тяжелой травмы. Доступ к внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Доступ к ним оператора рекомендован только для предпускового осмотра. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и запертыми.

При работающем двигателе машина должна находиться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

⚠ Опасность взрыва и возгорания

Не запускайте двигатель, если почувствуете запах или обнаружите утечку дизельного топлива и прочих взрывоопасных веществ.

Не заправляйте машину топливом при работающем двигателе.

Выполняйте дозаправку машины и зарядку аккумуляторов только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, в которой отсутствуют искры и пламя, а также запрещено курение.

Не используйте машину и не заряжайте аккумуляторы в опасных зонах и там, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и час.

Не распыляйте эфир на двигатель.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность при использовании поврежденной машины

Эксплуатация поврежденной или неисправной машины запрещена.

Перед началом каждой рабочей смены проводите тщательный предпусковой осмотр машины и проверяйте все ее функции. При наличии повреждений или неисправностей незамедлительно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Убедитесь, что выполнены все процедуры технического обслуживания, указанные в данном руководстве и в соответствующем руководстве по техобслуживанию оборудования Genie.

Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения, расположенный на машине.

⚠ Опасность повреждения компонентов

Не используйте для запуска двигателя от внешнего источника аккумулятор или зарядное устройство с напряжением выше 12 В.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

Не используйте машину в местах, в которых может иметь место сильное магнитное поле.

⚠ Техника безопасности при работе с аккумуляторами

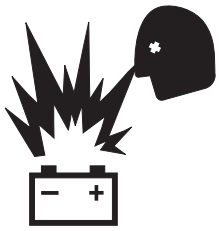
Опасность ожога



Аккумуляторные батареи содержат электролит. При работе с аккумуляторами всегда надевайте защитную одежду и очки.

Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

Опасность взрыва







Вблизи батарей не должно быть искр, пламени или зажженных сигарет. Батареи выделяют взрывоопасный газ.

Во время зарядки оставляйте открытой крышку аккумуляторного блока.

Не замыкайте контакты аккумулятора или кабели инструментом, который может вызвать искрение.

Безопасность в рабочей зоне

Опасность повреждения компонентов

Не используйте для зарядки функциональных аккумуляторов зарядное устройство, напряжение которого превышает 48 В.

Перед тем, как снять аккумуляторный блок, отключите выключатель массы.

Опасность поражения электрическим током



Подсоединяйте зарядное устройство только к 3-проводной заземленной электрической розетке переменного тока.

Проводите ежедневный осмотр на наличие повреждений шнуров, кабелей и проводов. Перед началом эксплуатации заменяйте поврежденные элементы.

Избегайте поражения электрическим током вследствие касания клемм аккумулятора. Снимите часы, кольца и другие украшения.

Запрещается работать на машине, если ее генератор погружен в воду.

Опасность опрокидывания

Не используйте аккумуляторы, вес которых меньше веса тех, что изначально установлены на машине. Аккумуляторы служат противовесом и крайне необходимы для устойчивости машины.

Каждый аккумулятор должен весить не менее 40 кг. Каждый батарейный отсек с батареями должен весить не менее 446 кг.

Опасность при подъеме

Для удаления или установки батарейного блока используйте вилочный погрузчик.

⚠ Правила безопасности, касающиеся системы оповещения о касании оповещения о касании

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, предоставляемые для системы оповещения о касании.

Не превышайте номинальную грузоподъемность подъемной платформы. Вес системы оповещения о касании в сборе снижает номинальную грузоподъемность подъемной платформе и должен вычитаться из общей нагрузки на подъемную платформу.

Система оповещения о касании в сборе весит 4,5 кг.

Обеспечьте надежную установку системы оповещения о касании.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Безопасность при использовании держателей труб

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с держателями труб.

Не превышайте номинальную грузоподъемность подъемной платформы. Вес держателей труб в сборе и груза в них снижает номинальную грузоподъемность подъемной платформы машины и должен учитываться при расчете общей грузоподъемности подъемной платформы.

Вес держателей труб в сборе составляет 9,5 кг.

Максимальная грузоподъемность держателей труб в сборе равна 91 кг.

Вес держателей труб в сборе и суммарный вес груза в них может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на подъемной платформе.

Расположите груз по центру периметра подъемной платформы.

Закрепите груз на подъемной платформе.

Не преграждайте вход или выход с подъемной платформы.

Не преграждайте доступ к пульту управления на подъемной платформе или к красной кнопке аварийного останова.

Прежде чем приступать к работе, пройдите необходимый инструктаж и ознакомьтесь со всеми возможными опасностями, связанными с перемещением подъемной платформы со свисающим грузом.

Не поднимайте и не опускайте закрепленный или свисающий груз, так как это создает горизонтальное усилие или боковую нагрузку на машину.

Опасность поражения электрическим током. Не допускайте контакта труб с находящимися под напряжением электрическими линиями.

⚠ Безопасность при использовании держателя для панелей

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с держателями для панелей.

Не превышайте номинальную грузоподъемность подъемной платформы. Суммарный вес люлек, панелей, персонала, инструментов и другого оборудования не должен превышать номинальной грузоподъемности.

Вес держателя для панелей в сборе составляет 13,6 кг.

Максимальная грузоподъемность держателей для панелей составляет 113 кг.

Вес держателей панелей и суммарный вес груза в них может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на подъемной платформе до одного человека.

Прикрепите держатели панелей к подъемной платформе. Прикрепите панели к поручням подъемной платформы с помощью прилагаемых стропов.

Прежде чем приступать к работе, пройдите необходимый инструктаж и ознакомьтесь со всеми возможными опасностями, связанными с подъемом панелей.

Не поднимайте и не опускайте закрепленный или свисающий груз, так как это создает горизонтальное усилие или боковую нагрузку на машину.

Максимальная высота панелей: 1,2 м.

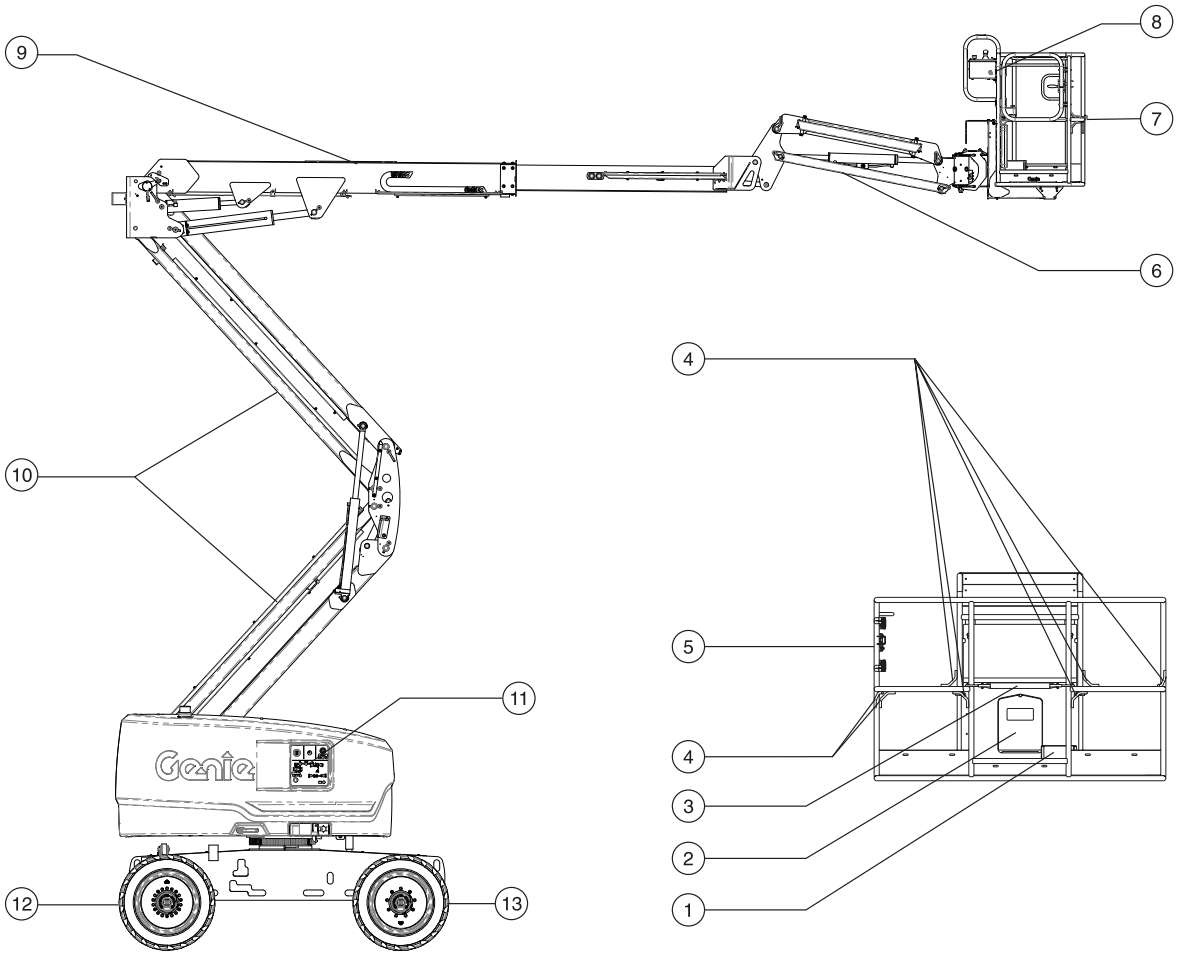
Максимальная скорость ветра: 6,7 м/с.

Максимальная площадь панели: 3 м^2.

Блокировка машины после каждого использования

1. Выберите для стоянки безопасное место с твердой, ровной поверхностью, без препятствий и дорожного движения.
2. Втяните и опустите стрелу в походное положение.
3. Поверните поворотное основание в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.
4. Переведите переключатель постов управления в положение “Выключено”. Извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.

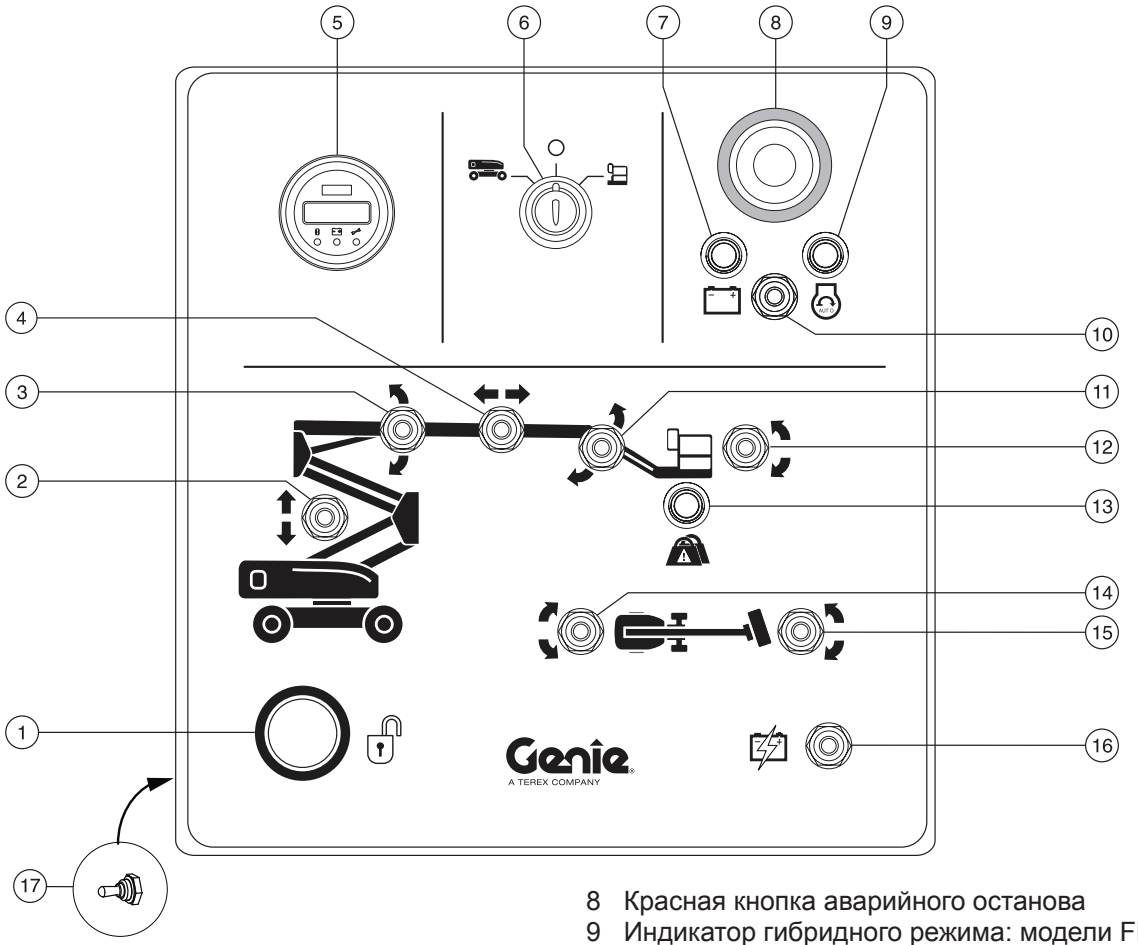
Обозначения



1 Педаль
2 Контейнер для хранения руководства
3 Скользящая перекладина ограждения
4 Точка крепления стропа
5 Распашная дверца
6 Гусек стрелы
7 Рабочая площадка
8 Пульт управления на подъемной платформе
9 Главная стрела
10 Вспомогательная стрела
11 Нижний пульт управления
12 Управляемое колесо
13 Неуправляемое колесо

Органы управления

Нижний пульт управления следует использовать для подъема платформы при функциональной проверке машины или подготовке ее к хранению. Нижний пульт управления можно использовать в чрезвычайной ситуации для спасения находящегося на подъемной платформе недееспособного работника. При выборе нижнего пульта управления пульт управления на подъемной платформе не работает, включая аварийный останов.



Нижний пульт управления

1 Кнопка включения функций
2 Переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы
3 Переключатель подъема и опускания главной стрелы
4 Переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы
5 ЖК-дисплей
6 Переключатель постов управления “Нижний пульт - Выключено - Пульт на подъемной платформе”
7 Индикатор режима постоянного тока: модели FE
8 Красная кнопка аварийного останова
9 Индикатор гибридного режима: модели FE
10 Переключатель выбора режима машины: модели FE
11 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы
12 Переключатель уровня подъемной платформы
13 Световой индикатор перегрузки подъемной платформы
14 Переключатель вращения поворотного основания
15 Переключатель вращения подъемной платформы
16 Переключатель вспомогательного питания
17 Выключатель возврата на землю

Органы управления

Нижний пульт управления

1 Кнопка включения функций

Для управления функциями с нижнего пульта управления нажмите и удерживайте кнопку включения функций.

2 Переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы

Поверните переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы вверх, и вспомогательная стрела поднимется. Поверните переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы вниз, и вспомогательная стрела опустится.

3 Переключатель подъема и опускания главной стрелы

Поверните переключатель подъема и опускания главной стрелы вверх, и стрела поднимется. Поверните переключатель подъема и опускания главной стрелы вниз, и стрела опустится.

4 Переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы

Поверните переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы вправо, и стрела выдвинется. Поверните переключатель выдвижения и втягивания стрелы влево, и главная стрела втянется.

5 ЖК-дисплей

При пуске машины на ЖК-экране отображаются углы наклона и выравнивания машины, количество часов ее работы, уровень заряда аккумулятора, и в течение 4 секунд звучит предупреждающий сигнал. На экране также отображаются коды неисправностей и другие данные по техническому обслуживанию.

6 Переключатель постов управления “Нижний пульт - Выключено - Пульт на подъемной платформе”

Переведите переключатель постов управления в режим управления с нижнего пульта, чтобы включить нижний пульт управления. Переведите переключатель постов управления в положение «Выключено», чтобы выключить машину. Переведите переключатель постов управления в положение «Подъемная платформа», чтобы включить пульт управления на подъемной платформе.

7 Индикатор режима постоянного тока: модели FE

Горящий индикатор показывает, что машина в режиме постоянного тока.

8 Красная кнопка аварийного останова

При нажатии красной кнопки аварийного останова (при переводе ее в положение выключения) отключаются все функции, и выключается двигатель. Чтобы включить машину, вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

9 Индикатор гибридного режима: модели FE

Горящий индикатор показывает, что машина в гибридном режиме.

10 Переключатель выбора режима машины: модели FE

Поверните переключатель влево, чтобы выбрать режим постоянного тока. Поверните переключатель вправо, чтобы выбрать гибридный режим.

Органы управления

11 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы

При повороте переключателя гуська стрелы вверх гусек поднимается. При повороте переключателя гуська стрелы вниз гусек опускается.

12 Переключатель уровня подъемной платформы

При повороте переключателя уровня подъемной платформы вверх подъемная платформа поднимается. При повороте переключателя уровня подъемной платформы вниз подъемная платформа опускается.

13 Световой индикатор перегрузки подъемной платформы

Мигание лампы свидетельствует о перегрузке подъемной платформе; в этом случае все функции отключаются. Снимайте грузы, пока индикатор не погаснет.

14 Переключатель вращения поворотного основания

При повороте переключателя вращения поворотного основания вверх поворотное основание поворачивается вправо. При повороте переключателя вращения поворотного основания вниз поворотное основание поворачивается влево.

15 Переключатель вращения подъемной платформы

При повороте переключателя вращения подъемной платформы вниз подъемная платформа поворачивается вправо. При повороте переключателя вращения подъемной платформы вверх подъемная платформа поворачивается влево.

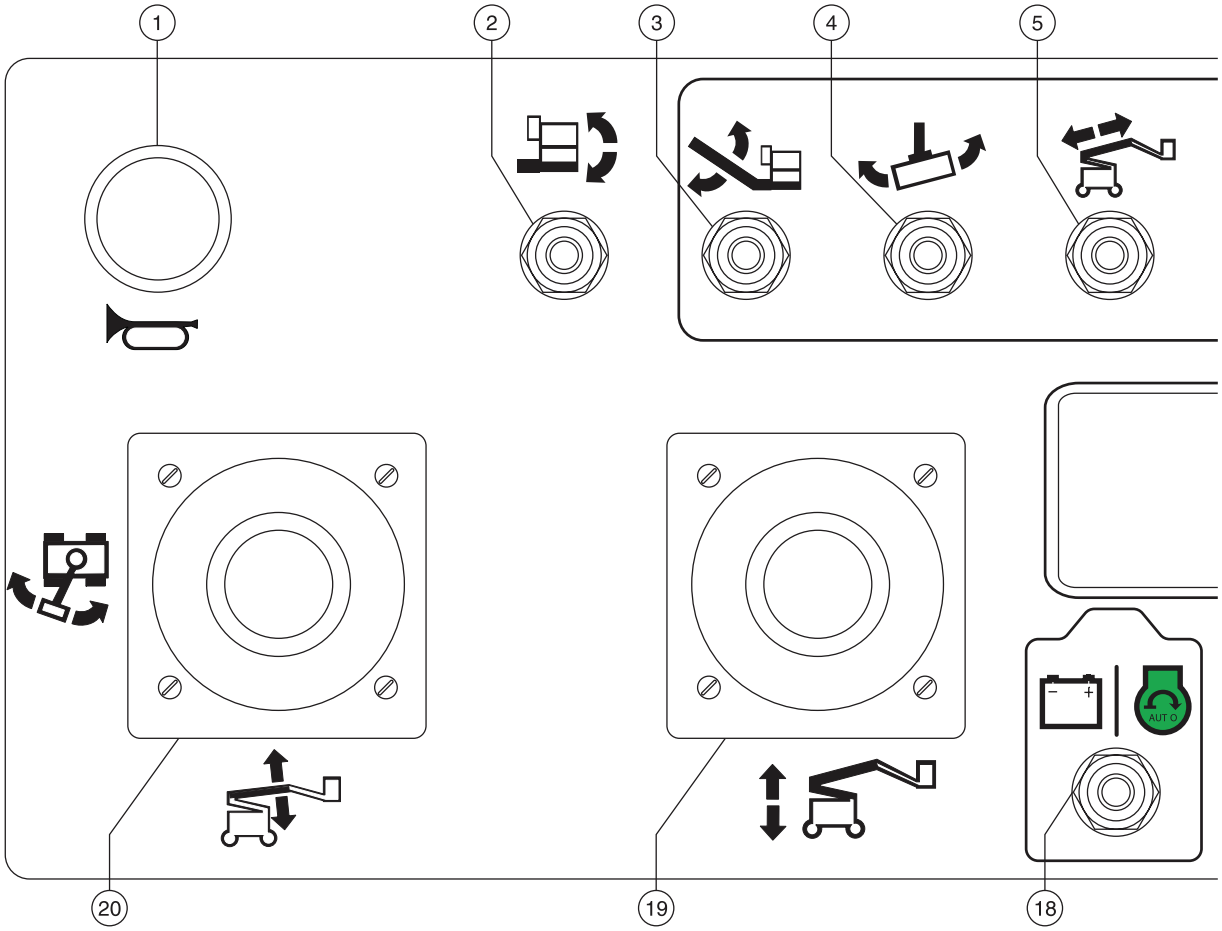
16 Переключатель вспомогательного питания

При отказе основного источника питания (двигателя) воспользуйтесь вспомогательным источником питания. Удерживая выключатель вспомогательного источника питания повернутым в любую сторону, включите нужную функцию.

17 Выключатель возврата на землю

Выключатель возврата на землю должен использоваться лишь только обученным и допущенным персоналом.

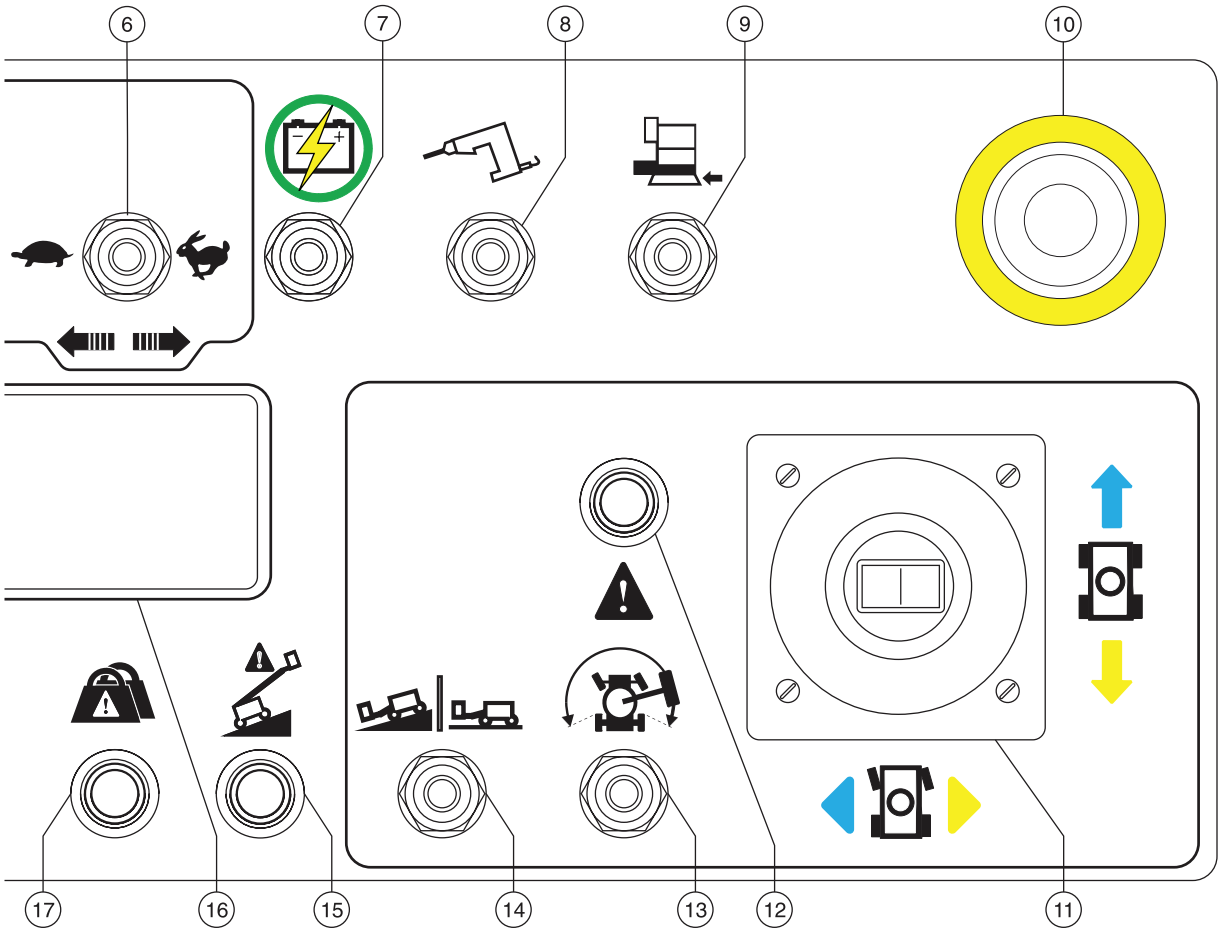
Органы управления



Пульт управления на подъемной платформе

1 Кнопка звукового сигнала
2 Переключатель уровня подъемной платформы
3 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы
4 Переключатель вращения подъемной платформы
5 Переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы
6 Переключатель управления скоростью работы
7 Переключатель вспомогательного питания
8 Переключатель инвертора (если имеется)
9 Переключатель отмены самолетозащитной функции (если имеется)
10 Красная кнопка аварийного останова
11 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для движения и управления поворотом колес ИЛИ Ручка пропорционального управления движением и тумблер рулевого управления
12 Световой индикатор разрешения движения
13 Переключатель разрешения движения
14 Переключатель выбора скорости движения
15 Световой индикатор “Машина не выровнена”
16 ЖК-дисплей

Органы управления



17 Световой индикатор перегрузки подъемной платформы

18 Переключатель выбора режима машины: модели FE

19 Ручка пропорционального управления для подъема/опускания вспомогательной стрелы

20 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для подъема/опускания главной стрелы и вращения влево/вправо поворотного основания

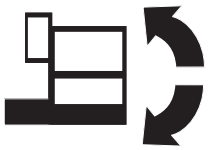
Органы управления

Пульт управления на подъемной платформе

1 Кнопка звукового сигнала

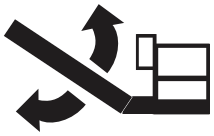
При нажатии этой кнопки раздается звуковой сигнал. При отпускании этой кнопки звуковой сигнал прекращается.

2 Переключатель уровня подъемной платформы



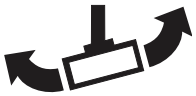
При повороте переключателя уровня подъемной платформы вверх подъемная платформа поднимается. При повороте переключателя уровня подъемной платформы вниз подъемная платформа опускается.

3 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы



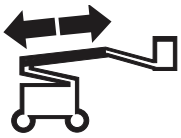
При повороте переключателя гуська стрелы вверх гусек поднимается. При повороте переключателя гуська стрелы вниз гусек опускается.

4 Переключатель вращения подъемной платформы



При повороте переключателя вращения подъемной платформы влево подъемная платформа поворачивается влево. При повороте переключателя вращения подъемной платформы вправо подъемная платформа поворачивается вправо.

5 Переключатель выдвижения и втягивания главной стрелы



Поверните переключатель выдвижения/втягивания стрелы вверх, и стрела втянется. Поверните переключатель выдвижения/втягивания стрелы вниз, и стрела выдвинется.

6 Переключатель управления скоростью работы

Поверните переключатель влево, и рабочие скорости подъема/опускания гуська, поворота платформы и выдвижения/втягивания стрелы снизятся. Поверните переключатель вправо, и рабочие скорости подъема/опускания гуська, поворота платформы и выдвижения/втягивания стрелы повысятся.
Примечание. Скорости работы будут повышаться или снижаться на 5% при каждом перемещении переключателя управления скоростью. Переключатель управления скоростью может также удерживаться для повышения или снижения скорости работы.

7 Переключатель вспомогательного питания

При отказе основного источника питания воспользуйтесь вспомогательным источником питания. Удерживая выключатель вспомогательного источника питания повернутым вверх или вниз, включите нужную функцию.

8 Переключатель инвертора (если имеется)

Чтобы включить инвертор, поверните переключатель вверх. Чтобы отключить инвертор, переведите переключатель вниз.

Органы управления

9 Переключатель отмены самолетозащитной функции (если имеется)

Поверните и удерживайте переключатель отмены самолетозащитной функции для управления машиной, если подъемная платформа наталкивается бампером на препятствие.

10 Красная кнопка аварийного останова

При нажатии красной кнопки аварийного останова (при переводе ее в положение выключения) отключаются все функции, и выключается двигатель. Чтобы включить машину, вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

11 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для движения и управления поворотом колес ИЛИ Ручка пропорционального управления движением и тумблер рулевого управления

Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления синей стрелкой, и машина будет двигаться вперед. Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления желтой стрелкой, и машина будет двигаться назад. Поверните ручку управления в направлении, указанном синим треугольником, и машина повернет влево. Поверните ручку управления в направлении, указанном желтым треугольником, и машина повернет вправо.

ИЛИ

Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления синей стрелкой, и машина будет двигаться вперед. Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления желтой стрелкой, и машина будет двигаться назад. Нажмите на левую сторону тумблера, и машина повернет влево. Нажмите на правую сторону тумблера, и машина повернет вправо.

12 Световой индикатор разрешения движения

Горящий индикатор показывает, что стрела перешла за одно из неуправляемых колес, и функция движения прервана.

13 Переключатель разрешения движения

Чтобы привести машину в движение, когда горит световой индикатор разрешения движения, удерживайте выключатель разрешения движения повернутым в любую сторону и медленно выводите ручку управления движением из среднего положения.
Помните, что машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения органов управления движением и поворотом колес.

14 Переключатель выбора скорости движения

Символ “Машина на склоне”: нижний диапазон для улучшения управления дроссельной заслонкой при низкой скорости.
Символ “Машина на ровной поверхности”: работа с высокими скоростями при максимальной скорости движения.

15 Световой индикатор “Машина не выровнена”

Световой индикатор “Машина не выровнена” загорается при включении звукового сигнала наклона.

16 ЖК-дисплей



a См. руководство оператора

b Обратитесь в службу техобслуживания

c Опасность

d Гибридный режим

e Режим постоянного тока.

Органы управления

17 Световой индикатор перегрузки подъемной платформы

Мигание лампы свидетельствует о перегрузке подъемной платформе; в этом случае все функции отключаются. Снимайте грузы, пока индикатор не погаснет.

18 Переключатель выбора режима машины: модели FE

Поверните переключатель влево, чтобы выбрать режим постоянного тока.

Поверните переключатель вправо, чтобы выбрать гибридный режим.

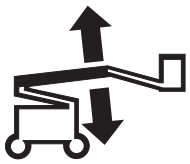
19 Ручка пропорционального управления для подъема/опускания вспомогательной стрелы

Поверните ручку управления вверх, и вспомогательная стрела поднимется. Поверните ручку управления вниз, и вспомогательная стрела опустится.



20 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для подъема/опускания главной стрелы и вращения влево/вправо поворотного основания

Поверните ручку управления вверх, и главная стрела поднимется. Поверните ручку управления вниз, и главная стрела опустится.



Поверните ручку управления вправо, и поворотное основание повернется вправо. Поверните ручку управления влево, и поворотное основание повернется влево.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 **Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.**

Изучите процедуру предпускового осмотра и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы предпускового осмотра

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр – это визуальная проверка, выполняемая оператором перед каждой рабочей сменой. Осмотр производят с целью обнаружения явных неисправностей машины до того, как оператор приступит к функциональной проверке.

Предпусковой осмотр показывает также, требуется ли производить текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в данном руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, содержащимися в должностных инструкциях.

Осмотры

Предпусковой осмотр

- ❑ Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на подъемной платформе.
- ❑ Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них. См. раздел “Осмотр”.
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлической жидкости и проверьте ее уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел “Техническое обслуживание”.
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте его уровень. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел “Техническое обслуживание”.
- ❑ Модели FE: Убедитесь в отсутствии утечек моторного масла и проверьте его уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел “Техническое обслуживание”.
- ❑ Модели FE: убедитесь в отсутствии утечек охлаждающей жидкости двигателя и проверьте ее уровень. При необходимости долейте охлаждающую жидкость. См. раздел “Техническое обслуживание”.

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей, а также на предмет несанкционированных модификаций:

- ❑ Электрические компоненты, проводка и электрические кабели
- ❑ Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы
- ❑ Топливный и гидравлический баки
- ❑ Привод, двигатели поворотного основания и приводные ступицы
- ❑ Изнашиваемые накладки
- ❑ Шины и колеса
- ❑ Модели FE: двигатель и связанные с ним компоненты
- ❑ Концевые выключатели, датчики угла наклона и звуковой сигнал
- ❑ Система оповещения о касании (при наличии)
- ❑ Сигналы и маячки (если имеются)
- ❑ Гайки, болты и другие детали крепления
- ❑ Входная перекладина или дверца подъемной платформы
- ❑ Динамометрический датчик подъемной платформы
- ❑ Точка крепления стропа

Осмотрите всю машину на предмет наличия следующих недостатков:

- ❑ трещин в сварных швах и элементах конструкции;
- ❑ вмятин или иных повреждений машины;
- ❑ чрезмерной ржавчины, коррозии или окисления.

- ❑ Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты.
- ❑ Убедитесь, что аккумуляторный блок установлен и правильно подключен.
- ❑ По завершении осмотра убедитесь в том, что все крышки отсеков находятся на своих местах и заперты.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы функциональной проверки

Функциональная проверка производится с целью обнаружения возможных неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей необходимо обозначить машину как неисправную и исключить возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

Осмотры

Нижний пульт управления

1 Выберите для проверки машины устойчивую, твердую и ровную поверхность без препятствий.

2 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

⊙ Результат: должен мигать сигнальный маячок (если имеется).

4 Модели FE: Запустите двигатель. См. раздел “Инструкция по эксплуатации”.

Проверка аварийного останова

5 Нажмите красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат для моделей FE: двигатель выключится через 2-3 секунды.

6 Нажав и удерживая кнопку включения функций, активируйте все тумблеры управления функциями стрелы и подъемной платформы.

⊙ Результат: никакие функции не должны работать.

7 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

Функциональная проверка машины

8 Не нажимайте и не удерживайте кнопку включения функций. Попробуйте активизировать каждый тумблер управления функциями стрелы и рабочей площадки.

⊙ Результат: ни одна функция стрелы и подъемной платформы не должна работать.

9 Нажав и удерживая кнопку включения функций, активируйте все тумблеры управления функциями стрелы и подъемной платформы.

⊙ Результат: все функции стрелы и подъемной платформы не должна работать должны отработать полный цикл. В процессе опускания стрелы должен звучать аварийный сигнал опускания.

Проверка вспомогательных органов управления

Модели FE:

10 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

11 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

12 Выберите гибридный режим.



13 Удерживая выключатель вспомогательного питания во включенном положении, активируйте все тумблеры управления функциями стрелы.

Примечание. Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы должны работать.

Модели на постоянном токе:

14 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

15 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.



16 Удерживая выключатель вспомогательного питания во включенном положении, активируйте все тумблеры управления функциями стрелы.

Примечание. Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы должны работать.

Проверка датчика наклона

Модели FE:

17 Выберите для проверки машины устойчивую, твердую и ровную поверхность без препятствий.

Осмотры

18 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

19 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

20 Выберите гибридный режим.

21 Запустите двигатель. См. раздел “Инструкция по эксплуатации”.

⊙ Результат: при пуске машины на нижнем пульте управления отображаются углы наклона и выравнивания машины, и в течение 4 секунд звучит предупреждающий сигнал.

Модели на постоянном токе:

22 Выберите для проверки машины устойчивую, твердую и ровную поверхность без препятствий.

23 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

24 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

⊙ Результат: при пуске машины на нижнем пульте управления отображаются углы наклона и выравнивания машины, и в течение 4 секунд звучит предупреждающий сигнал.

На пульте управления на подъемной платформе

25 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления подъемной платформы.

26 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

27 Модели FE: Запустите двигатель. См. раздел “Инструкция по эксплуатации”.

Проверка аварийного останова

28 Нажмите красную кнопку аварийного останова подъемной платформы, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат для моделей FE: двигатель должен выключиться.

29 Приводите в действие функции машины при помощи манипуляторов, рычажных выключателей или тумблеров.

⊙ Результат: никакие функции не должны работать.

30 Потяните наружу, в положение «ВКЛ» красную кнопку аварийной остановки на подъемной платформе.

Проверка звукового сигнала

31 Нажмите кнопку звукового сигнала.

⊙ Результат: должен прозвучать звуковой сигнал.

Проверка педали

Модели на постоянном токе:

32 Не нажимайте педаль. Опробуйте все функции машины.

⊙ Результат: никакие функции не должны работать.

Модели FE:

33 Нажмите красную кнопку аварийного останова подъемной платформы, чтобы перевести ее в положение выключения.

34 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения, но не запускайте двигатель.

35 Не нажимайте педаль и не пытайтесь запустить двигатель, повернув переключатель работы машины в гибридный режим.

⊙ Результат: двигатель не должен запуститься.

36 Поверните переключатель выбора режима машины в гибридный режим.

37 Нажмите и удерживайте педаль.

⊙ Результат: двигатель должен запуститься.

38 Не нажимая на педаль, опробуйте каждую функцию машины.

⊙ Результат: никакие функции не должны работать.

Функциональная проверка машины

39 Нажмите педаль.

Осмотры

40 Активируйте все ручки управления функциями машины или все тумблеры.

⊙ Результат: все функции стрелы и подъемной платформы должна работать должны отработать полный цикл.

Проверка рулевого управления

41 Нажмите педаль.

42 Нажмите на тумблер в верхней части ручки управления движением в направлении, указанном синим треугольником на пульте управления, ИЛИ медленно переместите ручку управления в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

43 Нажмите на тумблер в направлении, указанном желтым треугольником на пульте управления, ИЛИ медленно переместите ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

Проверка движения и торможения

44 Нажмите педаль.

45 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

46 Медленно перемещайте ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

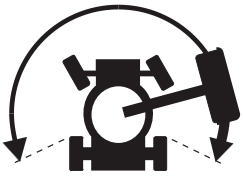
⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

Проверка системы разрешения движения

47 Нажмите на педаль и опустите стрелу в походное положение.

48 Поверните поворотное основание так, чтобы главная стрела перешла за одно из неуправляемых колес.



⊙ Результат: световой индикатор разрешения движения должен загореться и продолжать гореть, пока стрела находится в пределах указанной на рисунке зоны.

49 Выведите ручку управления движением из среднего положения.

⊙ Результат: функция движения не должна работать.

50 Поверните тумблер разрешения движения в любую сторону и, удерживая его в этом положении, медленно выведите ручку управления движением из среднего положения.

⊙ Результат: функция движения должна работать.

Примечание. Когда система разрешения движения включена, машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения ручки управления движением и поворотом колес.

Для определения направления движения пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на подъемной платформе и на шасси.



Осмотры

Проверка ограничения скорости движения

51 Нажмите педаль.

52 Поднимите главную стрелу приблизительно на 61 см.

53 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с поднятой главной стрелой не должна превышать 30 см/с.

54 Опустите главную стрелу в походное положение.

55 Выдвиньте главную стрелу приблизительно на 61 см.

56 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с выдвинутой главной стрелой не должна превышать 30 см/с.

57 Втяните главную стрелу в походное положение.

58 Поднимите вспомогательную стрелу приблизительно на 61 см.

59 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с поднятой вспомогательной стрелой не должна превышать 30 см/с.

60 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение.

Если скорость движения с поднятой главной или вспомогательной стрелой или с выдвинутой главной стрелой превышает 30 см в секунду, незамедлительно пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Проверка блокировки функции движения на склоне

61 Нажмите педаль.

62 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5°.

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

63 Вернитесь на ровную поверхность и выведите главную стрелу из походного положения (поднимите ее примерно на 10° выше горизонтального положения).

64 Заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5°.

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины составит 4,5°, и с пульта управления на подъемной платформе должен прозвучать аварийный сигнал.

65 Опустите главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

66 Вернитесь на ровную поверхность и выдвиньте главную стрелу примерно на 0,5 м.

67 Заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5°.

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины составит 4,5°, и с пульта управления на подъемной платформе должен прозвучать аварийный сигнал.

68 Втяните главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

69 Вернитесь на ровную поверхность и сложите стрелу в походное положение.

Осмотры

70 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5°.

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

71 Вернитесь на ровную поверхность и выведите вспомогательную стрелу из походного положения (поднимите ее примерно на 15° выше горизонтального положения).

72 Заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5°.

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины составит 4,5°, и с пульта управления на подъемной платформе должен прозвучать аварийный сигнал.

73 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

74 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины превысит 4,5°.

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

75 Вернитесь на ровную поверхность и выведите главную стрелу из походного положения (поднимите ее примерно на 10° выше горизонтального положения).

76 Заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины превысит 4,5°.

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины составит 4,5°, и с пульта управления на подъемной платформе должен прозвучать аварийный сигнал.

77 Опустите главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

78 Вернитесь на ровную поверхность и выдвиньте главную стрелу примерно на 0,5 м.

79 Заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины превысит 4,5°.

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины составит 4,5°, и с пульта управления на подъемной платформе должен прозвучать аварийный сигнал.

80 Втяните главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

81 Вернитесь на ровную поверхность и сложите стрелу в походное положение.

82 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины превысит 4,5°.

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

83 Вернитесь на ровную поверхность и выведите вспомогательную стрелу из походного положения (поднимите ее примерно на 15° выше горизонтального положения).

84 Заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины превысит 4,5°.

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины составит 4,5°, и с пульта управления на подъемной платформе должен прозвучать аварийный сигнал.

85 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

Осмотры

Проверка качающейся оси (если имеется)

86 Выполните наезд правым управляемым колесом на бордюрный камень или брусок высотой 15 см.

⊙ Результат: остальные три колеса должны оставаться полностью сцепленными с землей.

87 Выполните наезд левым управляемым колесом на бордюрный камень или брусок высотой 15 см.

⊙ Результат: остальные три колеса должны оставаться полностью сцепленными с землей.

88 Выполните наезд обоими управляемыми колесами на бордюрный камень или брусок высотой 15 см.

⊙ Результат: неуправляемые колеса должны оставаться полностью сцепленными с землей.

Проверка вспомогательных органов управления

89 Нажмите красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение выключения.

90 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

91 Нажмите педаль.

92 Поверните и удерживайте переключатель вспомогательного источника питания и одновременно активируйте ручки управления функциями, тумблеры или перекидные переключатели.
Примечание; Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать. Функции движения при питании от вспомогательного источника не должны работать.

Проверка функции выбора подъема или движения (если имеется)

93 Нажмите педаль.

94 Выведите ручку управления движением из среднего положения и задействуйте тумблер управления функциями стрелы.

⊙ Результат: ни одна из функций стрелы не должна работать. Машина будет двигаться в направлении, указанном на пульте управления.

Прежде чем приступить к работе на машине, устраните все неисправности.

Проверка системы оповещения о касании (если имеется)

95 Не нажимая на педаль, нажмите на кабель системы оповещения о касании, чтобы отсоединить защитное устройство от разъема выключателя.

⊙ Результат: Световая индикация системы оповещения о касании не должна включаться и звуковой сигнал машины не должен работать.

96 Нажмите педаль вниз до упора.

⊙ Результат: световая индикация системы оповещения о касании должна включиться и звуковой сигнал машины должен работать.

97 Вставьте защитное устройство в разъем выключателя.

⊙ Результат: световые и звуковой сигналы будут отключены.

98 Нажмите до упора педаль и нажмите кабель системы оповещения о касании, чтобы отключить защитное устройство от разъема выключателя.

Осмотры

⊙ Результат: световая индикация системы оповещения о касании должна включиться и звуковой сигнал машины должен работать.

99 Попробуйте выполнить все функции машины.

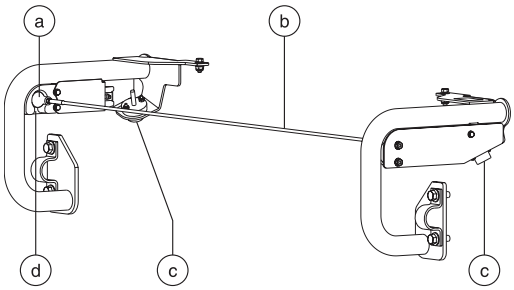
⊙ Результат: Ни одна функция машины не должна работать.

100 Вставьте приводной элемент в патрон с ключом.

⊙ Результат: Световые и звуковой сигналы будут отключены.

101 Попробуйте выполнить все функции машины.

⊙ Результат: все функции машины должны работать.



a Защитное устройство
b Кабель системы оповещения о касании
c Сигнальная мигалка
d Разъем выключателя

Проверка самолетозащитного комплекта (если имеется)

Примечание. Для выполнения этой проверки могут потребоваться два человека.

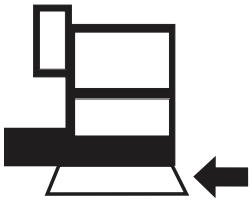
102 Выдвиньте главную стрелу приблизительно на 30 см.

103 Передвиньте желтый бампер в нижней части подъемной платформы на 10 см в любом направлении.

104 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: ни одна из функций стрелы и рулевого управления не должна работать.

105 Передвиньте и удерживайте переключатель самолетозащитного комплекта.



106 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила осмотра рабочего места

Осмотр места работы помогает оператору определить, подходит ли оно для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр до перемещения машины к месту работы.

Оператор должен оценить и запомнить возможные источники опасности на месте работы, внимательно следить за ними и избегать их во время движения, установки и эксплуатации машины.

Осмотр места работы

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

- ❑ обрывы или ямы
- ❑ неровности, препятствия на поверхности или строительный мусор
- ❑ наклонные поверхности
- ❑ неустойчивые или скользкие поверхности
- ❑ препятствия на высоте и высоковольтные линии
- ❑ опасные места
- ❑ поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, сообщаемую машиной
- ❑ ветер и погодные условия
- ❑ присутствие посторонних лиц
- ❑ другие потенциально небезопасные ситуации.

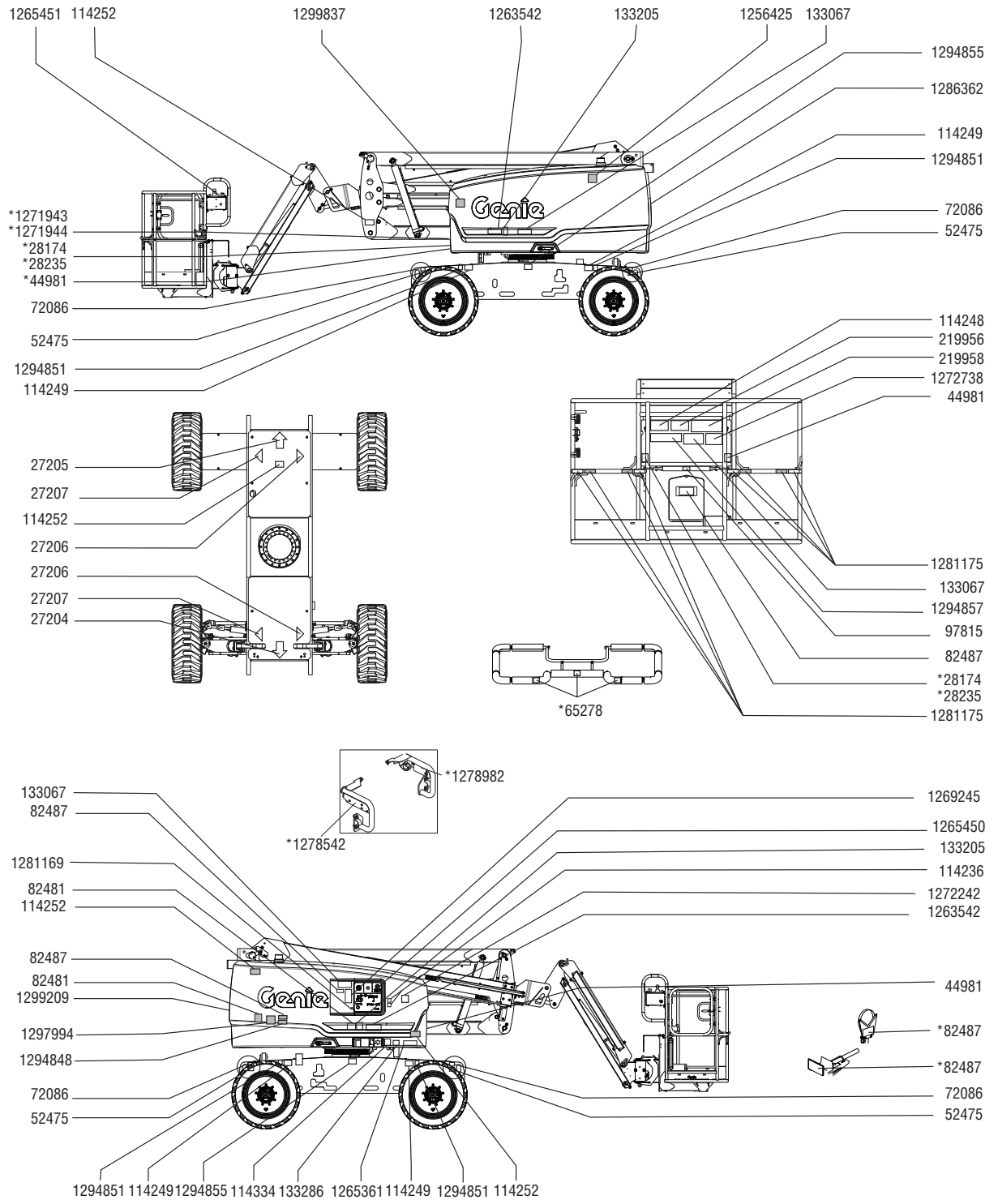
Осмотр наклеек с символами Z-45 DC

Пользуясь рисунками, приведенными на следующей странице, проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.
Ниже приведен нумерационный перечень, в котором указано количество наклеек и дано их описание.

№ комп.	Описание наклейки	К-во
27204	Синяя стрелка	1
27205	Желтая стрелка	1
27206	Синий треугольник	2
27207	Желтый треугольник	2
52475	Наклейка - Транспортировочное крепление	4
72086	Наклейка - Точка подъема	4
82481	Наклейка - Техника безопасности при работе с аккумулятором/зарядным устройством	2
82487	Наклейка - Прочтите руководство	3
82487	Наклейка - Прочитайте руководство (наклейка на каждом суппорте-держателе панелей)	2
82487	Наклейка - Прочитайте руководство (наклейка на каждом держателе труб)	2
114248	Наклейка - Опасность опрокидывания, звуковой сигнал наклона	1
97815	Наклейка - Опустить перекладину	1
114249	Наклейка - Опасность опрокидывания, шины	4
114252	Наклейка - Опасность опрокидывания, концевые выключатели	4
133067	Наклейка - Опасность поражения электрическим током	3
219956	Наклейка - Перегрузка подъемной платформы	1
219958	Наклейка - Опасность опрокидывания, Опасность защемления	1
1263542	Наклейка - Доступ в отсек	2
1272242	Наклейка - Регистрация машины/передача собственнику	1
65278	Наклейка - Осторожно, Не становиться	3
114236	Наклейка - Символ CB	2
114334	Наклейка - Опасность поражения электрическим током, штепсельная вилка	1
133205	Наклейка - Опасность поражения электрическим током	2
133286	Наклейка - Питание универсального зарядного устройства	1
1256425	Наклейка - Опасно, Опасность поражения электрическим током, символ	1
1265361	Наклейка - Индикатор зарядного устройства, 3 цвета	1
1278542	Наклейка - Инструкции, система оповещения о касании	1
1278982	Наклейка - Инструкции, разъем выключателя защитного устройства	1
1299837	Наклейка - 104 ДБ	1
1281175	Наклейка - Точка крепления стропа	8
1269245	Наклейка - Аварийное опускание	1
1294848	Наклейка - Вес аккумулятора/Опасность опрокидывания	1
1294851	Наклейка - Нагрузка на колесо, Z-45 FE/DC	4
1294857	Наклейка - Опасность опрокидывания, EC, Z-45 FE/DC	1
1294855	Наклейка - Транспортировка/Подъем Z-45 FE DC	2
1265451	Пульт управления на подъемной платформе	1
1265450	Нижний пульт управления	1
28174	Наклейка - Питание подъемной платформы, 230 В	2
28235	Наклейка - Питание подъемной платформы, 115 В	2
1272738	Наклейка - Уровень уклона	1
44981	Наклейка - Линия подачи воздуха на подъемную платформу (дополнительное оборудование)	2
1299209	Наклейка - Опасность защемления	1
1297994	Наклейка - Опасность, крепление аккумулятора	1
1281169	Наклейка - Выключатель возврата на землю	1
1271943	Наклейка - Питание инвертора пер. тока, 115 В пер. тока, 15 А	1
1271944	Наклейка - Питание инвертора пер. тока, 220 В пер. тока, 9 А	1
1286362	Наклейка - Суппорт стрелы	1

Штриховка означает, что наклейка на рисунке не видна, т.е. находится под крышками.
* Зависит от модели, параметра или конфигурации.

Осмотры


1265451
114252
1299837
1263542
133205
1256425
133067
1294855
1286362
114249
1294851
72086
52475
*1271943
*1271944
*28174
*28235
*44981
72086
52475
1294851
114249
114248
219956
219958
1272738
44981
27205
27207
114252
27206
27206
27207
27204
1281175
133067
1294857
97815
82487
*28174
*28235
1281175
*65278
*1278982
*1278542
133067
82487
1281169
82481
114252
82487
82481
1299209
1297994
1294848
72086
52475
1269245
1265450
133205
114236
1272242
1263542
44981
*82487
*82487
72086
52475
1294851
114249
1294855
114334
133286
1265361
114249
1294851
114252

Осмотры

Осмотр наклеек с символами Z-45 FE

Пользуясь рисунками, приведенными на следующей странице, проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

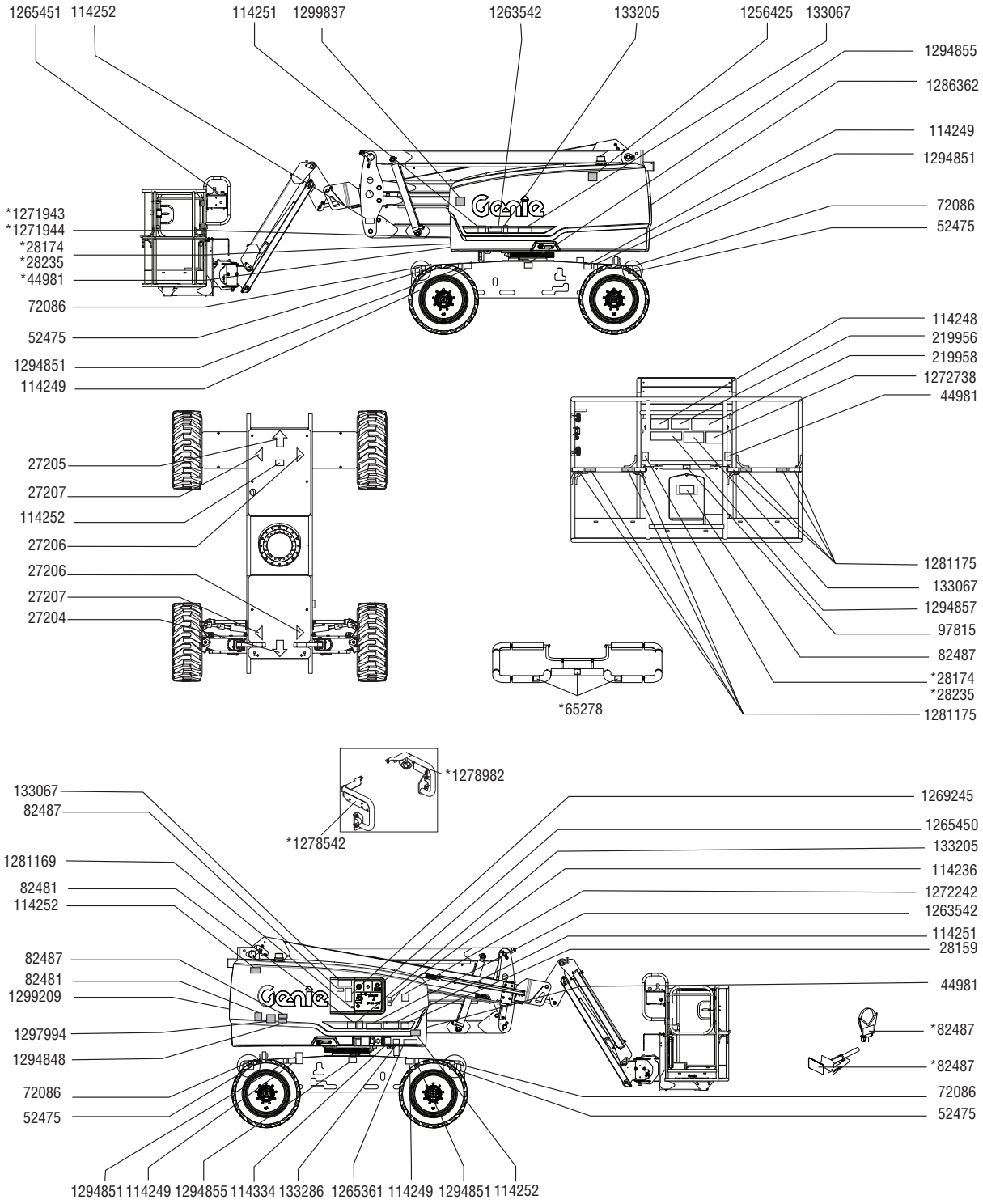
Ниже приведен нумерационный перечень, в котором указано количество наклеек и дано их описание.

№ комп.	Описание наклейки	К-во
27204	Синяя стрелка	1
27205	Желтая стрелка	1
27206	Синий треугольник	2
27207	Желтый треугольник	2
28159	Наклейка - Дизель	1
52475	Наклейка - транспортировочное крепление	4
72086	Наклейка - точка подъема	4
82481	Наклейка - техника безопасности при работе с аккумулятором/зарядным устройством	2
82487	Наклейка - прочтите руководство	3
82487	Наклейка - Прочитайте руководство (наклейка на каждом суппорте-держателе панелей)	2
82487	Наклейка - Прочитайте руководство (наклейка на каждом держателе труб)	2
114248	Наклейка - Опасность опрокидывания, звуковой сигнал наклона	1
97815	Наклейка - Опустить перекладину	1
114249	Наклейка - Опасность опрокидывания, шины	4
114251	Наклейка - Опасность взрыва	2
114252	Наклейка - Опасность опрокидывания, концевые выключатели	4
133067	Наклейка - Опасность поражения электрическим током	3
219956	Наклейка - Перегрузка подъемной платформы	1
219958	Наклейка - Опасность опрокидывания, Опасность защемления	1
1263542	Наклейка - доступ в отсек	2
1272242	Наклейка - регистрация машины/передача собственнику	1
65278	Наклейка - Осторожно, Не становиться	3
114236	Наклейка - Символ CB	2
114334	Наклейка - Опасность поражения электрическим током, штепсельная вилка	1
133205	Наклейка - Опасность поражения электрическим током	2
133286	Наклейка - Питание универсального зарядного устройства	1
1256425	Наклейка - Опасно, Опасность поражения электрическим током, Символ	1
1265361	Наклейка - Индикатор зарядного устройства, 3 цвета	1
1278542	Наклейка - Инструкции, система оповещения о касании	1
1278982	Наклейка - Инструкции, разъем выключателя защитного устройства	1
1299837	Наклейка - 104 ДБ	1
1281175	Наклейка - Точка крепления стропа	8
1269245	Наклейка - аварийное опускание	1
1294848	Наклейка - Вес аккумулятора/Опасность опрокидывания	1
1294851	Наклейка - нагрузка на колесо, Z-45 FE/DC	4
1294857	Наклейка - Опасность опрокидывания, CE Z-45 FE/DC	1
1294855	Наклейка - транспортировка/подъем Z-45 FE DC	2
1265451	Пульт управления на подъемной платформе	1
1265450	Нижний пульт управления	1
28174	Наклейка - Питание подъемной платформы, 230 В	2
28235	Наклейка - Питание подъемной платформы, 115 В	2
1272738	Наклейка - уровень уклона	1
44981	Наклейка - Линия подачи воздуха на подъемную платформу (дополнительное оборудование)	2
1299209	Наклейка - Опасность защемления	1
1297994	Наклейка - Опасность, крепление аккумулятора	1
1281169	Наклейка - Выключатель возврата на землю	1
1271943	Наклейка - Питание инвертора пер. тока, 115 В пер. тока, 15 А	1
1271944	Наклейка - Питание инвертора пер. тока, 220 В пер. тока, 9 А	1
1286362	Наклейка - Суппорт стрелы	1

Штриховка означает, что наклейка на рисунке не видна, т.е. находится под крышками.

* Зависит от модели, параметра или конфигурации.

Осмотры


1265451
114252
114251
1299837
1263542
133205
1256425
133067
1294855
1286362
114249
1294851
72086
52475
*1271943
*1271944
*28174
*28235
*44981
72086
52475
1294851
114249
114248
219956
219958
1272738
44981
27205
27207
114252
27206
27206
27207
27204
1281175
133067
1294857
97815
82487
*28174
*28235
1281175
*65278
*1278982
*1278542
133067
82487
1281169
82481
114252
82487
82481
1299209
1297994
1294848
72086
52475
1269245
1265450
133205
114236
1272242
1263542
114251
28159
44981
*82487
*82487
72086
52475
1294851
114249
1294855
114334
133286
1265361
114249
1294851
114252

Инструкции по эксплуатации



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы

Раздел “Инструкция по эксплуатации” содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора, в руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях.

Использование машины в иных целях, кроме подъема персонала с его инструментами и материалами на рабочее место на высоте, представляет опасность.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, все они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора, в руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях. Таким образом, перед началом эксплуатации каждый новый оператор обязан выполнить предпусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр рабочего места.

Инструкции по эксплуатации

Эксплуатация машины

Эксплуатация моделей FE возможна как с включенным, так и с выключенным двигателем.

1 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта или пульта управления на подъемной платформе.

2 Прежде чем управлять машиной, убедитесь, что аккумуляторный блок правильно подключен.

3 Убедитесь, что обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте управления и на пульте на подъемной платформе) вытянуты в положение включения.

Аварийный останов

Для остановки всех функций машины нажмите красную кнопку аварийного останова на нижнем пульте управления или на пульте управления на подъемной платформе, переведя ее в положение выключения.

Если после нажатия любой из красных кнопок аварийного останова какая-либо функция продолжает работать, найдите и устраните неисправность.

Органы управления машиной на нижнем пульте функционируют независимо от положения красной кнопки аварийного останова на подъемной платформе.

Вспомогательный источник питания

При отказе основного источника питания воспользуйтесь вспомогательным источником питания.

1 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта или пульта управления на подъемной платформе.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 При управлении функциями машины с пульта на подъемной платформе нажимать педаль.

4 Удерживая переключатель вспомогательного источника питания повернутым в любую сторону, включить нужную функцию.



Инструкции по эксплуатации

Модели FE: запуск двигателя

С панели нижнего пульта управления:

1 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

2 Убедитесь, что обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте управления и на пульте на подъемной платформе) вытянуты в положение включения.

3 Поверните переключатель выбора режима машины в гибридный режим.

4 Нажмите кнопку включения функций, чтобы запустить двигатель.



С пульта управления на подъемной платформе:

5 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления подъемной платформы.

6 Убедитесь, что обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте управления и на пульте на подъемной платформе) вытянуты в положение включения.

7 Поверните переключатель выбора режима машины в гибридный режим.

8 Нажмите педаль, чтобы запустить двигатель.

Если двигатель не запустится после проворачивания в течение 15 секунд, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд перед повторной попыткой запуска.

В холодных условиях, при -6°C и ниже, прогрейте двигатель в течение 5 минут, прежде чем начать работать, чтобы предотвратить повреждение гидравлической системы.

В условиях мороза, от -18°C и ниже, машины следует оснащать дополнительными комплектами для холодного пуска. Для запуска двигателя при температуре ниже -18°C может потребоваться добавочная батарея.

Управление с нижнего пульта

1 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 Модели FE: выберите режим постоянного тока или гибридный режим.

4 Модели FE: Запустите двигатель

Управление положением подъемной платформы

1 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций.



2 Передвиньте соответствующий тумблер в соответствии с маркировкой на пульте управления.

Управление функциями движения и поворота колес с нижнего пульта не предусмотрено.

Инструкции по эксплуатации

Управление с рабочей площадки

Примечание. При управлении машиной с пульта управления на подъемной платформе на ЖК-экране могут появиться следующие сообщения.

- НЕИСПРАВНОСТЬ ПИТАНИЯ ПЕДАЛИ. ОТПУСТИТЕ ПЕДАЛЬ И ПОВТОРНО ПОДАЙТЕ ПИТАНИЕ.
- ПЕДАЛЬ ДОЛЖНА БЫТЬ НАЖАТА ПЕРЕД АКТИВАЦИЕЙ ФУНКЦИИ.
- ТАЙМ-АУТ ПЕДАЛИ. ОТПУСТИТЕ ПЕДАЛЬ ДЛЯ СБРОСА.

Если любое из этих сообщений появится, следуйте инструкциям в них, чтобы возобновить работу машины.

1 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления подъемной платформы.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 Модели FE: выберите режим постоянного тока или гибридный режим.

4 Модели FE: Запустите двигатель.

Управление положением подъемной платформы

1 Нажмите педаль.

2 Медленно перемещайте ручку управления соответствующей функцией или тумблер, или нажмите нужную кнопку в соответствии с маркировкой на пульте управления.

Примечание. Если функции подъема стали недоступны, и на ЖК-экране пульта управления на подъемной платформе появилось сообщение ФУНКЦИИ ПОДЪЕМА ОТКЛЮЧЕНЫ ИЗ-ЗА НИЗКОГО ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРОВ, зарядите батареи для полного использования функций подъема.

Рулевое управление поворотом колес

1 Нажмите педаль.

2 Медленно поверните ручку управления движением в направлении, указанном синим или желтым треугольником,
ИЛИ поверните тумблер, расположенный в верхней части ручки управления движением.

Для определения направления поворота колес пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на подъемной платформе и на шасси.

Движение

1 Нажмите педаль.

2 Увеличение скорости: медленно перемещайте ручку управления от среднего положения.

Уменьшение скорости: медленно перемещайте ручку управления к среднему положению.

Останов: верните ручку управления в среднее положение или отпустите выключатель разрешения функций.

Для определения направления движения машины пользуйтесь цветными стрелками направления на пульте управления на подъемной платформе и на шасси.

Если стрела поднята, скорость движения машины ограничена.

Примечание. Для машин с 4WD (приводом на четыре колеса) общая скорость движения будет снижена до 4 км/ч в условиях наклона машины более 5,7 градуса (уклон более 10%) по датчику уровня. На ЖК-экране пульта управления на подъемной платформе появится сообщение СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ СНИЖЕНА ИЗ-ЗА НАКЛОНА.

Примечание. При высоких температурах окружающей среды операторы могут заметить более медленную работу машины и/или зарядку. Эта защита от перегрева является функциональной особенностью машины.

Инструкции по эксплуатации

⚠ Движение на склоне

Определите допустимые для машины уклоны при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Макс. допустимый уклон, подъемная платформа обращена вниз (преодолеваемый уклон):

4WD (привод на четыре колеса): 45% (24°)



Макс. допустимый уклон, подъемная платформа обращена вверх:

25% (14°)



Макс. допустимый уклон при движении поперек склона:

25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой с одним человеком на подъемной платформе. Дополнительная нагрузка на подъемную платформу и иная конфигурация машины могут снизить допустимый уклон. Термин “преодолеваемый уклон” относится только к конфигурации с противовесом, обращенным в сторону подъема.

Убедитесь, что стрела находится ниже горизонтального положения, а подъемная платформа– между неуправляемыми колесами.

Переведите селектор выбора скорости движения в положение “Машина на уклоне”.

Определение уклона

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

- плотницкий уровень;
- прямая деревянная рейка длиной не менее 1 м;
- рулетка.

Положите деревянную рейку на склон.

Положите уровень на нижний край деревянной рейки и поднимите этот край так, чтобы рейка заняла горизонтальное положение.

Удерживая рейку в горизонтальном положении, измерьте расстояние по вертикали от ее поднятого конца до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (подъем) на длину деревянной рейки (ход) и умножьте на 100.

Пример:



Длина рейки = 3,6 м

Ход = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083; 0,083 x 100 = уклон 8,3%

Если уклон превышает допустимые для машины значения уклона при движении вверх, вниз или поперек склона, машину необходимо перемещать по склону вверх или вниз с помощью лебедки или транспортировать. См. раздел “Инструкции по транспортировке и подъему”.

Инструкции по эксплуатации

Активация движения



Горящий индикатор показывает, что стрела перешла за одно из неуправляемых колес, и функция движения прервана.

Чтобы возобновить движение, удерживая переключатель включения привода движения повернутым в любую сторону, медленно выведите ручку управления движением из среднего положения.

Помните, что машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения органов управления движением и поворотом колес.

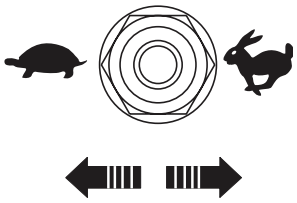
Всегда определяйте направление движения машины по цветным стрелкам направления на пульте управления на подъемной платформе и на шасси.

Выбор скорости движения



- Символ “Машина на склоне”: нижний диапазон для улучшения управления дроссельной заслонкой при низкой скорости.
- Символ “Машина на ровной поверхности”: работа с высокими скоростями при максимальной скорости движения.

Управление скоростью работы

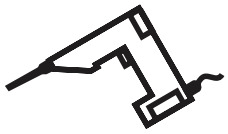


1 Поверните переключатель влево, чтобы снизить рабочую скорость подъема/опускание гуська, поворота платформы и выдвижения/втягивания главной стрелы.

2 Поверните переключатель вправо, чтобы повысить рабочую скорость подъема/опускание гуська, поворота платформы и выдвижения/втягивания главной стрелы.

Примечание. Скорости работы будут повышаться или снижаться на 5% при каждом перемещении переключателя управления скоростью. Переключатель управления скоростью может также удерживаться для повышения или снижения скорости работы.

Инвертор переменного тока (если он предусмотрен)



Инвертор подает питание на платформу, когда наружный источник питания отключен.

Подсоедините кабель подачи питания на платформу на машине к кабелю подачи питания инвертора.

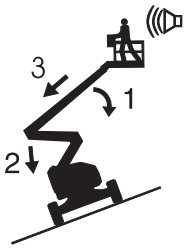
Чтобы включить инвертор, поверните переключатель вверх. Чтобы отключить инвертор, переведите переключатель вниз. При использовании инвертора все функции стрелы будут доступны.

Инструкции по эксплуатации

Световой индикатор “Машина не выровнена”



Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, загорится индикатор “Машина не выровнена” и перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции, чтобы опустить стрелу. Не поворачивайте стрелу при опускании.

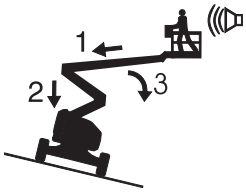


При срабатывании звукового сигнала наклона, когда Подъемная платформа обращена вверх, выполните следующие действия:

1 Опустите главную стрелу.

2 Опустите вспомогательную стрелу.

3 Втяните главную стрелу.



При срабатывании звукового сигнала наклона, когда Подъемная платформа обращена вниз, выполните следующие действия:

1 Втяните главную стрелу.

2 Опустите вспомогательную стрелу.

3 Опустите главную стрелу.

Световой индикатор перегрузки подъемной платформы



Мигание лампы свидетельствует о перегрузке рабочей площадки; в этом случае все функции отключаются. На ЖК-дисплее на панели управления на подъемной платформе также отобразится сообщение РАБОЧАЯ ПЛОЩАДКА ПЕРЕГРУЖЕНА.

Снимайте груз с рабочей площадки, пока не погаснет индикатор и не пропадет сообщение.

Восстановление после перегрузки

В случае использования дополнительного питания с платформой в перегруженном состоянии, на ЖК дисплее управления на земле будет отображаться сообщение "ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОСЛЕ ПЕРЕГРУЗКИ". Дополнительную информацию о сбросе данного сообщения см. в соответствующем руководстве по техобслуживанию оборудования Genie.

Инструкции по эксплуатации

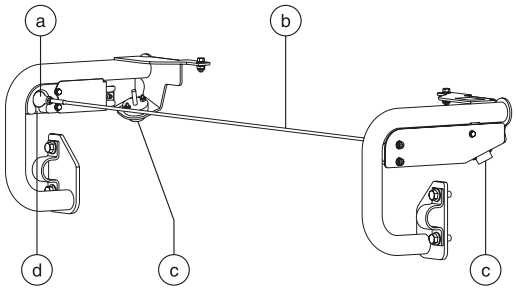
Система оповещения о касании (при наличии)

Система оповещения о касании разработана для уведомления персонала, работающего на земле, о касании оператором пульта управления на подъемной платформе. При этом прерывается движение стрелы, раздается звуковой сигнал и мигают аварийные индикаторы.

При срабатывании кабеля системы оповещения о касании функции подъема и движения на подъемной платформе блокируются. Включаются звуковой и визуальный сигналы, оповещая других, что может потребоваться помощь.

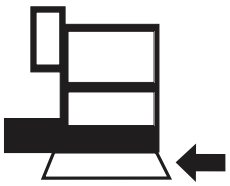
1 Приведя в действие кабель системы оповещения о касании, защитное устройство отключается от разъема выключателя.

2 Вставьте защитное устройство в разъем, чтобы выключить световые и звуковой сигналы.



a Защитное устройство
b Кабель системы оповещения о касании
c Сигнальная мигалка
d Разъем выключателя

Самолетозащитный комплект (если имеется)



Если подъемная платформа сталкивается бампером с препятствием, машина выключается, и никакие ее функции не работают.

1 Запустите двигатель.

2 Нажмите педаль.

3 Поверните и удерживайте переключатель блокировки самолетозащитного комплекта.

4 Переместите соответствующую ручку управления функциями или тумблер, чтобы отвести машину от самолета.

После каждого использования машины

1 Выберите для стоянки безопасное место - с устойчивой и ровной поверхностью, без препятствий и дорожного движения.

2 Втяните и опустите стрелу в походное положение.

3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.

4 Поверните переключатель замка зажигания в положение выключения и извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.

Инструкции по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства

Соблюдайтеследующиеправила:

- ☑ Использовать внешнее зарядное устройство или вспомогательный аккумулятор запрещено.
- ☑ Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемой зоне.
- ☑ Для зарядки используйте соответствующее входное напряжение переменного тока, указанное на зарядном устройстве.
- ☑ Используйте только разрешенные компанией Genie аккумулятор и зарядное устройство.

Зарядка аккумуляторов

Модели FE: Для зарядки аккумуляторов используйте мощность двигателя или внешний источник питания.

Модели DC (на постоянном токе): для зарядки аккумуляторов используйте внешний источник питания.

Перед зарядкой убедитесь, что аккумуляторы подсоединены.

Если машина оборудована аккумуляторами с электролитом, по завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до уровня отверстия заливной трубки. Не допускайте переполнения.

Если аккумуляторы еженедельно не заряжаются, на ЖК-экране пульта управления на подъемной платформе появится сообщение: ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРОВ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИХ ПОЛНАЯ ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ЗАРЯДКА.

Модели FE: Зарядка аккумуляторов от двигателя

Аккумуляторы автоматически заряжаются во время работы двигателя.

При достижении уровня заряда аккумуляторов в 85% двигатель будет автоматически остановлен.

При достижении уровня заряда аккумуляторов в 85% на ЖК-дисплее на панели управления на подъемной платформе отобразится сообщение: ГИБРИДНАЯ ЗАРЯДКА ЗАВЕРШЕНА. ПОДКЛЮЧИТЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ НА 100%.

Зарядка аккумуляторов от внешнего источника

1 Подсоедините зарядное устройство к заземленной сети переменного тока.

По завершении цикла зарядки зарядное устройство автоматически выключится.

Если машина оборудована аккумуляторами с электролитом, по завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до уровня отверстия заливной трубки. Не допускайте переполнения.

Инструкция по заправке и зарядке сухого аккумулятора

Данная процедура применима только к аккумуляторам с электролитом.

1 Снимите вентиляционные крышки аккумулятора и полностью удалите пластиковые уплотнения с вентиляционных отверстий аккумулятора.
2 Залейте в каждый элемент аккумулятора столько электролита, чтобы он покрывал пластины.

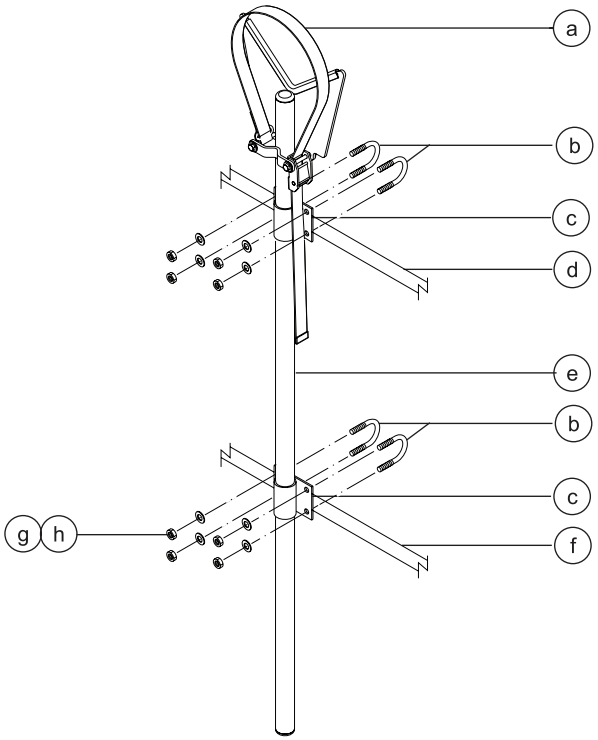
Не наливайте электролит до максимального уровня, пока не будет завершен цикл зарядки аккумулятора. В процессе зарядки избыток электролита может перелиться через край. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

3 Установите вентиляционные крышки аккумулятора на место.
4 Зарядите аккумулятор.
5 По завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до уровня отверстия заливной трубки. Не допускайте переполнения.

Инструкции по эксплуатации

Инструкции по использованию держателя труб

Держатель труб состоит из 2 суппортов, расположенных по сторонам подъемной платформы и прикрепленных к поручням с помощью U-образных скоб.



a строп
b U-образные болты
c монтажное крепление трубной люльки
d верхние поручни подъемной платформы
e сварная конструкция трубной люльки
f средние поручни подъемной платформы
g плоские шайбы
h гайки с нейлоновой вставкой

Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Держатели труб должны крепиться к внутренней части подъемной платформы.
- ☑ Держатели труб не должны преграждать доступ к пульту управления на подъемной платформе или препятствовать входу на платформу.
- ☑ Нижняя часть держателя труб должна располагаться на дне подъемной платформы.
- ☑ Перед установкой держателя труб убедитесь, что подъемная платформа выровнена.

Установка держателя труб

1 Установите по одному держателю труб на каждой стороне подъемной платформы. См. рисунок слева. Убедитесь, что нижняя часть держателя труб располагается на полу подъемной платформы.

2 Установите две U-образные скобы в монтажные крепления каждого держателя труб на внешней стороне ограждений подъемной платформы.

3 Закрепите каждый U-образный болт с помощью двух шайб и двух гаек.

Инструкции по эксплуатации

Эксплуатация держателя труб

1 Убедитесь, что все инструкции по сборке и установке держателя труб тщательно выполняются, и что держатели труб надежно крепятся к поручням подъемной платформы.

2 Разместите груз так, чтобы он располагался в обоих держателях труб. Длина груза должна соответствовать длине подъемной платформы.

3 Расположите груз по центру в трубных люльках.

4 Закрепите груз на каждой трубной люльке. Пропустите нейлоновый строп поверх груза. Нажмите на замок и протяните через него строп. Затяните строп.

5 Аккуратно нажмите и потяните груз, чтобы убедиться, что он надежно закреплен в трубных люльках.

6 При движении машины груз должен быть надежно закреплен.

⚠ Опасность опрокидывания. Вес держателей труб в сборе и груза в них снижает номинальную грузоподъемность подъемной платформы машины и должен учитываться при расчете общей грузоподъемности подъемной платформы.

⚠ Опасность опрокидывания. Вес держателей труб в сборе и суммарный вес груза в них может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на подъемной платформе.

Макс. грузоподъемность держателей труб в сборе	
Все модели	90,7 кг
Вес держателей труб в сборе	9,5 кг

Держатель для панелей в сборе

1 Прикрепите предупреждающую наклейку на переднюю часть каждого держателя для панелей (если это необходимо).

2 Установите резиновый бампер 1 в основание панельной люльки. См. рисунок.

3 Установите резиновый бампер 1 в основание держателя для панелей. См. рисунок.

Установка держателя для панелей

1 Вставьте зацепляемое крепление через пазы в основании держателя панелей.

2 Прицепите держатель панелей к трубе, расположенной в нижней части подъемной платформы, в нужном месте.

3 Установите резиновый бампер 2 через основание держателя панелей и зацепляемое крепление. См. рисунок.

4 Закрепите с помощью двух низкопрофильных контргаек.

5 Если держатель панелей установлен на трубе, поддерживающей пол подъемной платформы, вставьте U-образные скобы в пол платформы вокруг трубы и в основание держателя панелей.

6 Закрепите U-образные болты с помощью двух шайб и двух гаек. Переходите к этапу 9.

7 Если держатель панелей не установлен на трубе, поддерживающей пол подъемной платформы, используйте прилагаемую алюминиевую трубу.

8 Поместите трубу между держателем панелей и полом подъемной платформы. Вставьте U-образные скобы в пол платформы вокруг трубы и в основание держателя панелей.

9 Повторите вышеописанные действия для второго набора компонентов.

Инструкции по эксплуатации

Установка накладки

1 Установите две накладки на поручни подъемной платформы. Установите накладки так, чтобы панели не касались поручней подъемной платформы.

Установка стропа

1 Откройте зажим и установите его на вертикальную трубу поручня подъемной платформы.

2 Вставьте болт с шайбой с одной стороны зажима.

3 Установите на болт торцевую пластину со стропом.

4 Вставьте болт с другой стороны зажима.

5 Закрепите его с помощью шайбы и гайки. Не затягивайте его слишком сильно. Торцевая пластина со стропом должна скользить по поручню подъемной платформы.

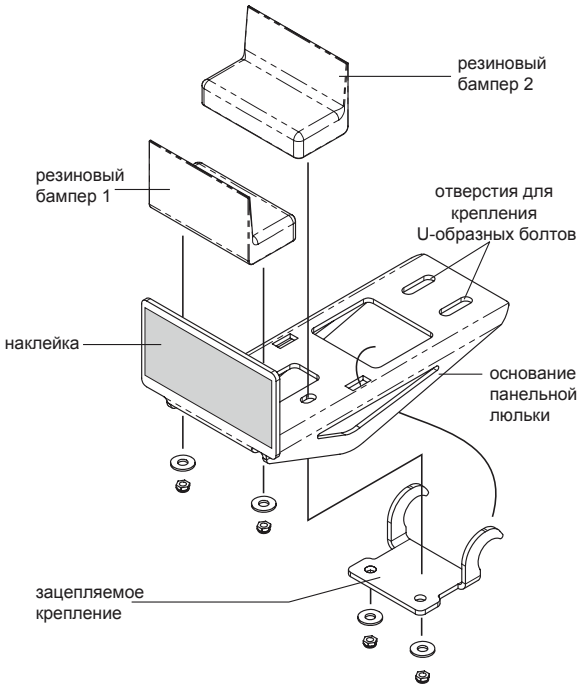
Эксплуатация держателя для панелей

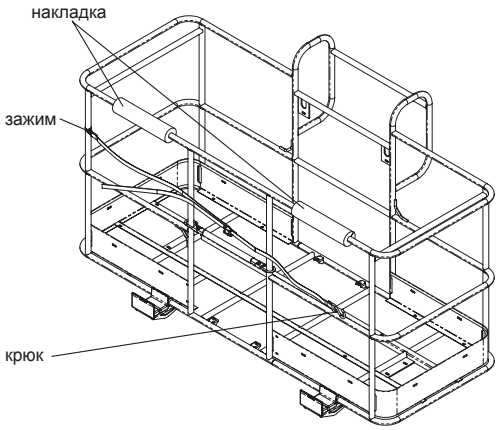
1 Закрепите оба держателя панелей на подъемной платформе.

2 Разместите груз так, чтобы он располагался в обеих панельных люльках.

3 Расположите груз по центру подъемной платформы.

4 Закрепите груз на подъемной платформе с помощью стропа. Затяните строп.





Инструкции по транспортировке и подъему

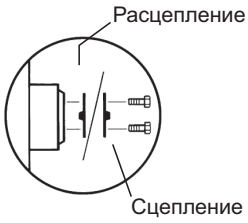
Соблюдайтеследующиеправила:

- ☑ Компания Genie предоставляет эту информацию по безопасности как рекомендательную. Водители полностью отвечают за надлежащее крепление машин и правильный выбор прицепа в соответствии с нормативами Министерства транспорта США, другими местными нормативами, а также политикой их компании.
- ☑ В случае необходимости контейнерной перевозки какого-либо подъемника или изделия компании Genie клиенты этой компании должны обратиться в подтвердившее свою пригодность транспортно-экспедиционное агентство, имеющее опыт в подготовке, погрузке и креплении строительно-подъемного оборудования для международных перевозок.
- ☑ Погрузку машины на грузовик или ее выгрузку с грузовика должны выполнять только квалифицированные операторы подъемников.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Чтобы транспортное средство не покатилось во время погрузки машины, его необходимо закрепить.
- ☑ Убедитесь в том, что грузоподъемность транспортного средства, погрузочные площадки и цепи или стропы выдержат вес машины. Подъемники Genie имеют весьма значительный относительно их размера вес. См. вес машины на наклейке с серийным номером. Сведения о расположении наклейки с серийным номером см. в разделе “Осмотры”.
- ☑ Перед транспортировкой убедитесь, что вращение поворотного основания заблокировано. Перед эксплуатацией обязательно разблокируйте поворотное основание машины.
- ☑ Не перемещайте машину на склоне, продольный или поперечный уклон которого превышает номинальное значение такого уклона. См. подраздел “Движение на склоне” раздела “Инструкция по эксплуатации”.
- ☑ Если уклон платформы транспортного средства превышает максимально допустимый уклон при подъеме или спуске, погрузка и разгрузка машины должны производиться с помощью лебедки в соответствии с описанием, представленным в разделе “Операция отпускания тормоза”. Значения уклона см. в разделе “Технические характеристики”.

Свободный ход для перемещения при помощи лебедки

Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

Модели 4WD (с приводом на четыре колеса): освободите тормоза колес, перевернув все четыре разъединительные крышки приводных ступиц.



Убедитесь, что лебедочный трос надежно закреплен в точках соединения ходового шасси, и на пути нет препятствий.

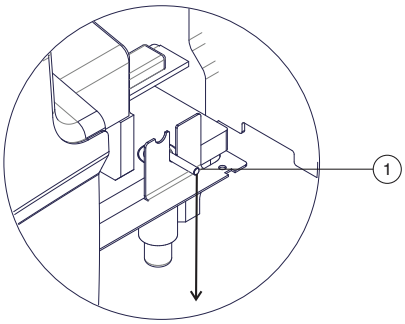
Повторное сцепление тормозов производится в обратном порядке.

Примечание. Буксировка машин Genie Z-45 DC или Z-45 FE не рекомендуется. Если машину потребуется буксировать, скорость движения при буксировке не должна превышать 3,2 км/ч.

Инструкции по транспортировке и подъему

Закрепление на грузовике или прицепе перед транспортировкой

При транспортировке машины всегда блокируйте вращение поворотного основания стопорным штифтом.



1 Стопорный штифт для блокировки вращения поворотного основания

Перед транспортировкой переместите переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ.

Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Закрепление шасси

Используйте цепи достаточной грузоподъемности.

Использовать не менее 4 цепей или строп.

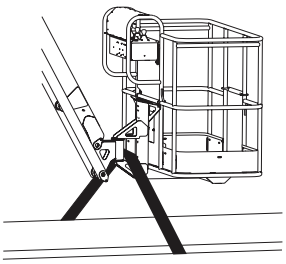
Отрегулируйте стропы во избежание повреждения цепей.

Схема приводится в разделе “Инструкции по подъему”.

Закрепление подъемной платформы

Убедитесь, что гусек и подъемная платформа находятся в походном положении.

Закрепите подъемную платформу нейлоновым стропом, установив ее над основанием рядом с поворотным устройством (см. ниже). При закреплении секции стрелы не прилагайте слишком большого усилия.



Инструкции по транспортировке и подъему

Соблюдайтеследующиеправила:

- ☑ Опускать машину разрешается только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Поднимать машину могут только квалифицированные операторы крана, которые при этом обязаны строго соблюдать действующие правила по работе с краном.
- ☑ Убедитесь, что подъемная сила крана, поверхности загрузки, стропы и тросы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.

Инструкции по подъему

Полностью опустите и втяните стрелу. Полностью опустите гусек стрелы. Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Разверните опорное основание на 90° по отношению к транспортному положению.

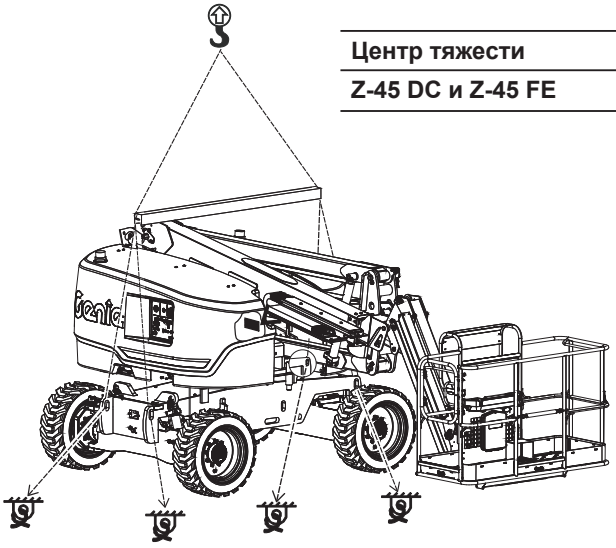
Определите центр тяжести машины, пользуясь таблицей и рисунком, помещенными на этой странице.

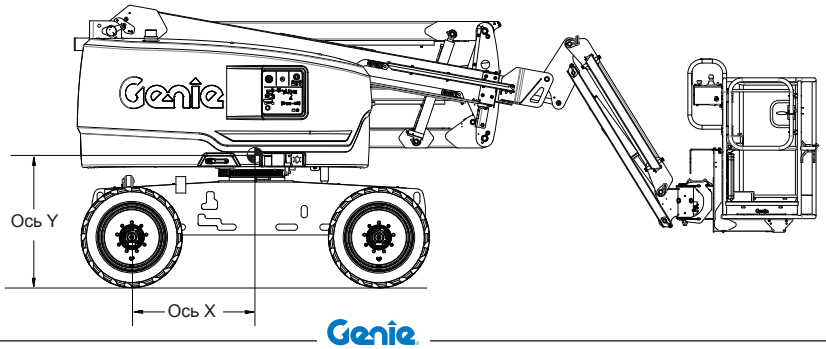
Закрепите цепи на подъемном коромысле.

Прикрепляйте стропы только в предназначенных для этого точках подъема на машине.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.

Центр тяжести	Ось X	Ось Y
Z-45 DC и Z-45 FE	109 см	113 см





Техническое обслуживание



Соблюдайтеследующиеправила:

- ☑ Оператор должен выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в этом руководстве.
- ☑ Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.
- ☑ Выполняйте утилизацию материала в соответствии с требованиями органов власти.
- ☑ Используйте только разрешенные компанией Genie запасные детали.

Символы технического обслуживания

В руководстве использованы указанные ниже символы, которые помогают пользователю понять указания. Один или несколько символов в начале описания процедуры технического обслуживания имеют указанное ниже значение.



Для выполнения данной процедуры потребуются инструменты.



Для выполнения данной процедуры потребуются новые детали.



Для выполнения данной процедуры необходимо дать двигателю остыть.

Проверка уровня моторного масла



Поддержание надлежащего уровня масла крайне важно для обеспечения высоких рабочих характеристик двигателя и длительного срока его службы. Эксплуатация машины при ненадлежащем уровне масла может привести к повреждению компонентов двигателя.

Примечание. Проверьте уровень масла при выключенном двигателе.

Проверьте уровень масла с помощью масломерного щупа. При необходимости долейте масло.

Двигатель Kubota D1105-E4B	
Тип масла	SAE10W или 10W-30

Требования к дизельному топливу



Удовлетворительные характеристики работы двигателя зависят от использования топлива хорошего качества. Использование топлива хорошего качества даст следующие результаты: длительный срок службы двигателя и допустимые уровни выбросов выхлопных газов.

Минимальные требования к дизельному топливу для каждого двигателя перечислены ниже.

Двигатель Kubota D1105-E4B	
Тип топлива	Дизельное топливо с низким содержанием серы (LSD) или Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (ULSD)

Техническое обслуживание

Проверка уровня гидравлической жидкости



Поддержание должного уровня гидравлической жидкости необходимо для обеспечения исправной работы машины. Ненадлежащий уровень гидравлической жидкости может привести к повреждению деталей гидравлической системы. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня гидравлической жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в гидравлической системе.

1 Убедитесь, что стрела установлена в походное положение.

2 Проверьте уровень масла по визуальному указателю на боковой стенке бака с гидравлической жидкостью.

⊙ Результат: уровень гидравлической жидкости должен находиться в пределах верхних 5 см визуального указателя.

3 При необходимости долейте масло. Не превышайте предписанный уровень.

Технические характеристики гидравлической жидкости	
Тип гидравлической жидкости	Эквивалент Chevron Rando HD

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя - модели с жидкостным охлаждением



Поддержание надлежащего уровня охлаждающей жидкости крайне важно для обеспечения длительного срока службы двигателя. Недостаточный уровень охлаждающей жидкости приведет к снижению охлаждающей способности и повреждению компонентов двигателя. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня охлаждающей жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в системе охлаждения.

⚠ Опасность ожога. Остерегайтесь горячих частей двигателя и охлаждающей жидкости. В случае соприкосновения с горячими частями двигателя и/или с охлаждающей жидкостью возможны тяжелые ожоги.

⚠ Опасность ожога. Не снимайте крышку радиатора, если двигатель работает. Соприкосновение с охлаждающей жидкостью под давлением может стать причиной тяжелых ожогов. Не снимайте крышку радиатора, если двигатель не остыл.

1 Проверьте уровень жидкости в баке регенерации охлаждающей жидкости. Добавьте жидкость в случае необходимости.

⊙ Результат: уровень жидкости должен доходить до отметки FULL (ПОЛНЫЙ) в баке или до уровня смотрового стекла.

Техническое обслуживание

Проверка аккумуляторов



Исправное состояние аккумуляторов имеет большое значение для обеспечения хороших рабочих характеристик и безопасной эксплуатации машины. Несоответствующий уровень электролита, а также повреждение кабелей и соединений могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасных ситуаций.

⚠ Опасность поражения электрическим током. Контакт с электрическими цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к серьезной травме. Снимите кольца, часы и другие драгоценности.

⚠ Опасность травмы. Аккумуляторные батареи содержат электролит. Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

1 Наденьте защитную одежду и очки.

2 Убедитесь, что кабельные соединения аккумулятора затянуты, и на них нет следов коррозии.

3 Убедитесь, что зажимные кронштейны аккумулятора находятся на месте и закреплены.

Примечание. Применение протекторов клемм и антикоррозионного герметика поможет предотвратить коррозию на клеммах аккумулятора и кабелях.

Планово-предупредительное обслуживание

Техническое обслуживание один раз в квартал, в год и в два года должен производить техник, владеющий специальными знаниями и имеющий квалификацию, достаточную для обслуживания этой машины в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по обслуживанию.

Если машины не используются более трех месяцев, то перед возобновлением их эксплуатации необходимо произвести ежеквартальную проверку.

Технические характеристики

Z-45 DC	
Максимальная рабочая высота	15,92 м
Максимальная высота подъемной платформы	13,92 м
Максимальная высота в походном положении	2,29 м
Максимальный горизонтальный вылет	6,94 м
Ширина, с пенорезиновым заполнением	2,29 м
Длина в походном положении	6,11 м
Максимальная грузоподъемность подъемной платформы, диапазон действия не ограничен	300 кг
Максимальная нагрузка на подъемную платформу, модели с комплектом для самолетозащиты	273 кг
Шарнир гуська Подъем Опускание	 78° -57°
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	2.,03 м
Радиус поворота (внешний)	4,3 м
Радиус поворота (внутренний)	2,4 м
Поворот опорного основания	355°
Радиус поворота задней части опорного основания	0,37 м
Дорожный просвет, центр	41,5 см
Дорожный просвет, ось	24 см
Органы управления	24 В постоянного тока, пропорциональные
Вес	6379 кг
(Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования. См. вес машины на наклейке с серийным номером.)	
Размеры рабочей площадки, 6 футов	183 см x 76 см
Выравнивание подъемной платформы	самовыравнивание
Вращение подъемной платформы	160°
Розетка переменного тока на подъемной платформе	опция
Емкость топливного бака	64,4 л
Максимальное гидравлическое давление (функции стрелы)	221 бар
Напряжение в системе	48 В
Размер шин	315/55 D20, с пенорезиновым заполнением

Уровень воздушного шума	
Уровень звукового давления в рабочей области на земле	<70 дБА
Уровень звукового давления на подъемной платформе	<70 дБА
Суммарное значение вибрации, воздействующей на руки/кисти рук, не должно превышать 2,5 м/с^2.	
Наибольшее среднеквадратичное значение взвешенного ускорения, воздействующего на все тело, не должно превышать 0,5 м/с^2.	
Максимально допустимый уклон, походное положение, 4WD (Привод на четыре колеса)	
Подъемная платформа обращена вниз	45% (24°)
Подъемная платформа обращена вверх	25% (14°)
Боковой уклон	25% (14°)
Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой с одним человеком на подъемной платформе. Дополнительная нагрузка на платформу и конфигурация машины могут снизить допустимый уклон.	
Скорости движения	
Скорость движения в походном положении	7,2 км/ч
Скорость движения с поднятой стрелой	0,138 м/с
Допустимая нагрузка на грунт	
Максимальная нагрузка на шины	3504 кг
Контактное давление шин	4.92 кг/см^2 482 кПа
Давление на занимаемую площадь	1007 кг/м^2 9,88 кПа
Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны, без учета различных конфигураций дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.	
Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.	

Технические характеристики

Z-45 FE	
Максимальная рабочая высота	15,92 м
Максимальная высота подъемной платформы	13,92 м
Максимальная высота в походном положении	2,30 м
Максимальный горизонтальный вылет	6,94 м
Ширина, с пенорезиновым заполнением	2,29 м
Длина в походном положении	6,11 м
Максимальная грузоподъемность подъемной платформы, диапазон действия не ограничен	300 кг
Максимальная нагрузка на подъемную платформу, модели с комплектом для самолетозащиты	273 кг
Шарнир гуська Подъем Опускание	 78° -57°
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	2,03 м
Радиус поворота (внешний)	4,3 м
Радиус поворота (внутренний)	2,4 м
Поворот опорного основания	355°
Радиус поворота задней части опорного основания	0.37 м
Дорожный просвет, центр	41,5 см
Дорожный просвет, ось	24 см
Органы управления	24 В постоянного тока, пропорциональные
Вес (Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования. См. вес машины на наклейке с серийным номером.)	6559 кг
Размеры рабочей площадки, 6 футов	183 см x 76 см
Выравнивание подъемной платформы	самовыравнивание
Вращение подъемной платформы	160°
Розетка переменного тока на подъемной платформе	опция
Емкость топливного бака	64,4 л
Максимальное гидравлическое давление (функции стрелы)	221 бар
Напряжение в системе	48 В
Размер шин	315/55 D20, с пенорезиновым заполнением

Уровень воздушного шума	
Уровень звукового давления в рабочей области на земле	<80,3 дБА
Уровень звукового давления на подъемной платформе	<76 дБА
Гарантируемый уровень звуковой мощности	104 дБА
Суммарное значение вибрации, воздействующей на руки/кисти рук, не должно превышать 2,5 м/с^2.	
Наибольшее среднеквадратичное значение взвешенного ускорения, воздействующего на все тело, не должно превышать 0,5 м/с^2.	

Максимально допустимый уклон, походное положение, 4WD (Привод на четыре колеса)	
Подъемная платформа обращена вниз	45% (24°)
Подъемная платформа обращена вверх	25% (14°)
Боковой уклон	25% (14°)
Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой с одним человеком на подъемной платформе. Дополнительная нагрузка на платформу и конфигурация машины могут снизить допустимый уклон.	

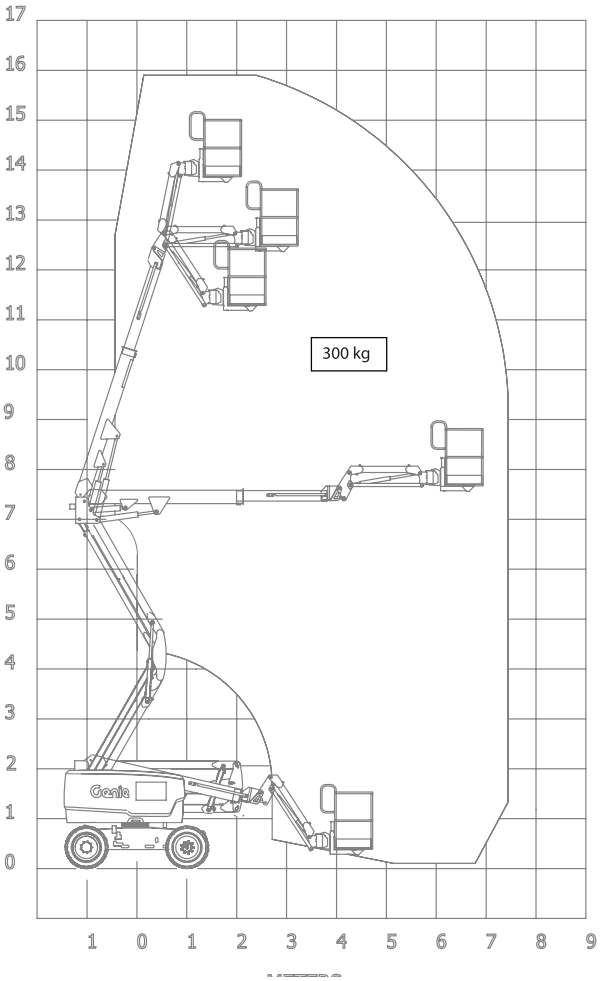
Скорости движения	
Скорость движения в походном положении	7,2 км/ч
Скорость движения с поднятой стрелой	0,138 м/с

Допустимая нагрузка на грунт	
Максимальная нагрузка на шины	3504 кг
Контактное давление шин	4.92 кг/см^2 482 кПа
Давление на занимаемую площадь	1007 кг/м^2 9,88 кПа
Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны, без учета различных конфигураций дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.	

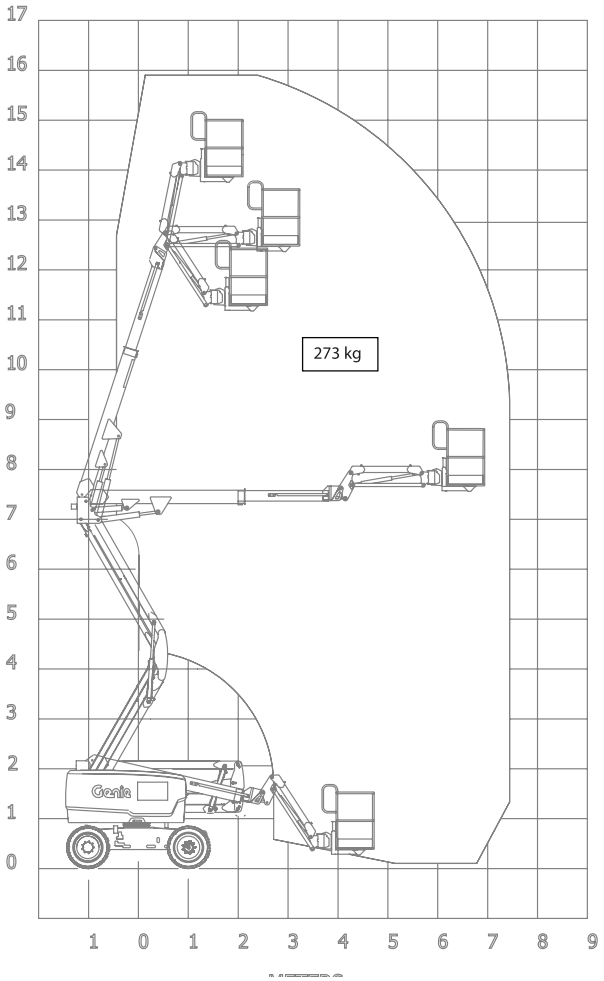
Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.

Технические характеристики

Z-45 FE - Диаграмма диапазона перемещения



Z-45 FE - Рабочий диапазон с комплектом самолетозащиты



Технические характеристики

Содержание декларации соответствия CE

<Название производителя> заявляет, что оборудование, описание которого приводится ниже, соответствует положениям следующих директив:

1. Директива ЕС 2006/42/EC, Директива по машиностроению, и предписания европейского гармонизированного стандарта EN280, как описывается в типовом сертификате CE <изменяющееся поле>, выданном:

Kuiper Certificering B.V.
Van Slingelandtstraat 75, 7331NM
Apeldoorn
Голландия
№ нотифицированного органа 2842

2. Директива ЕС по электромагнитной совместимости: 2014/30/EC и предписания гармонизированных европейских стандартов EN 61000-6-2 и EN 61000-6-4

3. Директива ЕС 2000/14/EC, Директива по шумам в окружающей среде, предписания Приложения V и гармонизированного стандарта EN ISO 3744, только для двигателей внутреннего сгорания.

Протокол испытания:
До выхода на рынок данная машина успешно прошла следующие категории испытаний, предусмотренных пунктом 6.3 стандарта EN 280:2013+A1:2015:

1. ИСПЫТАНИЕ ТОРМОЖЕНИЯ: Полностью исправная тормозная система при движении вперед и назад.
2. ИСПЫТАНИЕ ПЕРЕГРУЗКОЙ: Состояние испытано при испытательной нагрузке, равной XXX% к номинальной.
3. РАБОЧИЕ ИСПЫТАНИЯ: Подъемная платформа может исправно эксплуатироваться при нагрузке, равной XXX% к номинальной.
4. РАБОЧИЕ ИСПЫТАНИЯ: Все средства безопасности работают исправно.
5. РАБОЧИЕ ИСПЫТАНИЯ: Максимальная разрешенная скорость не превышается.

Модель / Тип: <тип машины>

Дата выпуска: <изменяющееся поле>

Описание: <назначение машины>

Страна-изготовитель: <изменяющееся поле>

Модель: <наименование модели>

Чистая установленная мощность:
<только для машин с двигателем ИТ>

Заводской номер: <изменяющееся поле>

Гарантированный уровень звуковой мощности:
<только для машин с двигателем ИТ>

Идентификационный № шасси: <если используется>

Производитель: <название производителя>

Уполномоченный представитель:
Genie Industries B.V
Boekerman 5,
4751 XK Oud Gastel,
Голландия

Уполномоченный подписант:

Место выпуска: <изменяющееся поле>

Дата выпуска: <изменяющееся поле>

Распространитель:

www.genielift.com